

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1977.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	6
Section 31. — Services administratifs des P.T.T.	6
Section 32. — Divers	8
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	10
Titre IV. — Section particulière	12
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	14
B. — Régie des Postes	20

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 31. — Services administratifs des P.T.T.	25
Section 32. — Divers	27
Titre IV. — Section particulière	28
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	29
B. — Régie des Postes	40

ANNEXES.

I. — Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	48
II. — Préfiguration du compte général d'exploitation et des résultats de la Régie des Postes	70
III. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	73
IV. — Tableaux synthétiques des cadres et des effectifs de la Régie des Postes	74

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsontwerp	3

TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris. (pro memorie)	7
Sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	7
Sectie 32. — Diversen.	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris (pro memorie)	11
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	13
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	14
B. — Regie der Posterijen	20

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	25
Sectie 32. — Diversen	27
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	28
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	29
B. — Regie der Posterijen	40

BIJLAGEN.

I. — Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie	48
II. — Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resul- tatenrekening van de Regie der Posterijen	70
III. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting van de Regie van Telegrafie en Telefonie	73
IV. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting van de Regie der Posterijen.	74

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

TITRE I.**Crédits pour les dépenses courantes.****Article 1^{er}.**

il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**Kredieten voor de lopende uitgaven.****Artikel 1.**

Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posten, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1977, worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	15 781,4	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).

Ces crédits sont énumérés au Titre I du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

Art. 2.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

Art. 2.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulp gelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Art. 3.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 32 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 8 077 700 000 francs pour les recettes et à 8 077 700 000 francs pour les dépenses.

Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public.

Art. 6.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 65 341 695 000 francs et pour les dépenses à 65 494 616 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 11 173 800 000 francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 8 976 418 000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 8 767 418 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 6 061 000 000 de francs.

2° pour le fonds d'assurances : 100 000 000 de francs;

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurances pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

Art. 7.

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 31 948 466 000 francs et pour les dépenses à 31 948 364 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Art. 3.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 32 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 8 077 700 000 frank voor de ontvangsten en op 8 077 700 000 frank voor de uitgaven.

Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 6.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1977 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 65 341 695 000 frank voor de ontvangsten en 65 494 616 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat bij het artikel 12 « Werken van oprichting aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 11 173 800 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 8 976 418 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 8 767 418 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 6 061 000 000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 100 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

Art. 7.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1977 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 31 948 466 000 frank voor de ontvangsten en 31 948 364 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Il comporte aux articles 4 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 1 170 000 000 de francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 11 635 357 674 000 francs pour les recettes et à 11 631 572 042 000 francs pour les dépenses.

Le prélèvement au profit du fonds d'assurances est fixé à 125 396 000 francs.

Art. 8.

La Régie des Postes est autorisée à conserver dans l'encaisse de ses comptables, comme avance sur titres, le montant des traitements, allocations et indemnités payés fin décembre 1977 à son personnel pour le mois de janvier 1978.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Zij bevat bij de artikelen 4 en 12 « Uitgaven » vastlegingskredieten voor een bedrag van 1 170 000 000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 11 635 357 674 000 frank voor de ontvangsten en op 11 631 572 042 000 frank voor de uitgaven.

De afneming ten bate van het verzekeringsfonds wordt vastgesteld op 125 396 000 frank.

Art. 8.

De Regie der Posterijen is ertoe gemachtigd de op einde december 1977 aan haar personeel voor januari 1978 uitbetaalde wedden, toelagen en vergoedingen in het kasbedrag van haar rekenplichtigen, als voorschot op titels, te bewaren.

Gegeven te Brussel, 24 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire) ...	—
Totaux pour le § 1		—

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire)	—
Totaux pour le § 2		—
Totaux pour le chapitre I		—

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.81	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (pour mémoire)	—
Totaux pour le chapitre III		—
Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat		—

Section 31.

Services administratifs des P.T.T.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service)	1,7
Totaux pour le § 1		1,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie)	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris (pro memorie).	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie)	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (pro memorie).	33.81
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.	

Sectie 31

Administratieve diensten van P.T.T.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther)	1,0
	Totaux pour le § 2	1,0
	Totaux pour le chapitre I	2,7

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	7 333,1
	Totaux pour le chapitre III	7 333,1

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise :

02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes	7 726,6
	Totaux pour le chapitre 01	7 726,6
	Totaux pour la section 31. — Services administratifs des P.T.T.	15 062,4

Section 32.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	719,0
	Totaux pour la section 32. — Divers	719,0
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes	15 781,4

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether).	12.53
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven :

—	—	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posten).	32.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter :

—	—	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	

Sectie 32.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Totalen voor sectie 32. — Diversen.	
—	—	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre VII	—
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	—
	Totaux généraux pour les Postes, Télégraphes et Téléphones (Titres I et II)	15 781,4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnance- ment — <i>Ordonnance- rings- kredieten</i>		

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—
—	—
—	—
—	—
—	—
—	—

Vermogensuitgaven van het Kabinet (*pro memorie*).

74.05

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.

Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.

Algemene totalen voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie (Titels I en II).

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1977 — Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	02	C	Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens)	—	8 077,7
			Totaux pour le chapitre III	—	8 077,7
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	—	8 077,7
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.	—	8 077,7

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1977 — Saldo op 31 december 1977	TEKSTEN	Artikel	Litera	Wijze van beschikking
---	---	---------	---------	--------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten —
 allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de reken-
 plichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te reke-
 nen op de Rijksmiddelenbegroting).

66 02 C

6 777,7	—
6 777,7	—
6 777,7	—
6 777,7	—

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie. I — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

TITRE VII.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane
1	Recettes d'exploitation :			24 470 394
	— sur base des tarifs en vi- gueur	29 237 540	27 385 071	
	— à provenir d'une adaptation des tarifs	2 808 000	679 000	
		32 045 540	28 064 071	24 470 394
2	Autres recettes :			
	1. Ventes, travaux et opéra- tions exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers	376 000	304 000	244 943
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation ...	893 980	790 416	847 667
		1 269 980	1 094 416	1 092 610
3	Recettes T.V.A. :			
	1. T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie	3 243 300	2 675 222	2 449 576
	2. Remboursement par l'admini- stration de la T.V.A. des sommes payées en trop ...	—	—	—
		3 243 300	2 675 222	2 449 576
4	Revenus financiers :			
	1. Intérêts des fonds disponi- bles, des certificats de Trésor- erie et autres placements ...	291 600	175 000	90 528
	2. Intérêts du compte-courant Etat-Régie	47 500	47 500	39 031
	3. Intérêts sur prêts au person- nel, intérêts sur créances et bénéfices de change	14 000	14 100	10 868
		353 100	236 600	140 427
5	Recettes au profit du Fonds de renouvelle- ment et d'amortissement	25 000	25 000	29 249
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance :			
	1. Intérêts sur placement du Fonds	190	190	190
	2. Revenus divers	4 500	4 500	4 220
		4 690	4 690	4 410
7	Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt des sociétés	85	—	69 879
8		—	—	—
9		—	—	—
10	Produit des emprunts à contracter	15 500 000	15 000 000	4 400 000
11	Recettes de préfinancement	3 600 000	—	10 350 000
12	Réalisation de placements intermédiaires ...	9 300 000	12 400 000	3 292 157
	Total général des recettes de la Régie.	65 341 695	59 499 999	46 298 702
13	Recettes de fonds de tiers :			
	1. Provisions d'abonnés	448 000	350 000	535 150
	2. Autres opérations	300 000	55 000	1 153 072
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».	150 754	139 215	127 764
	4. Taxe fiscale 7 % sur cer- taines prestations fournies aux usagers	—	—	—
	5. Recettes radio et télévision- redevances	8 077 664	—	—
		8 976 418	544 215	1 815 985
	Total général des recettes.	74 318 113	60 044 214	48 114 687

TITEL VII.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie.

4. ONTVANGSTEN.

Art.	TEKSTEN	Art.
1	Exploitatieontvangsten :	1
	— op basis van de in voege zijnde tarieven.	
	— die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven.	
2	Andere ontvangsten :	2
	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitge- voerd voor rekening van derden en Staats- besturen; allerlei.	
	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatie-rekening.	
3	Ontvangsten B.T.W. :	3
	1. B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Regie.	
	2. Terugstorting door de Administratie van de B.T.W. van te veel betaalde bedragen.	
4	Financiële inkomsten :	4
	1. Interesten van beschikbare gelden, Schat- kistcertificaten en andere beleggingen.	
	2. Interesten op lopende rekening Staat- Regie.	
	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wissel- winst.	
5	Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds.	5
6	Ontvangsten ten voordele van het Verzeke- ringsfonds :	6
	1. Interesten van het belegde Fonds.	
	2. Allerlei opbrengsten.	
7	Terugbetaling door de Staat van de teveel betaalde vennootschapsbelastingen.	7
8		8
9		9
10	Opbrengst van de af te sluiten leningen	10
11	Ontvangsten van prefinanciering	11
12	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen ...	12
	Algemeen totaal der ontvangsten van de Regie.	
13	Ontvangsten van fondsen van derden :	13
	1. Abonnementsprovisies.	
	2. Andere verrichtingen.	
	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. ».	
	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
	5. Ontvangsten inzake kijk- en luistergeld.	
	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE I. DEPENSES DE PERSONNEL.					HOOFDSTUK I. PERSONEELSUITGAVEN.	
1	Traitements, allocations et indemnités du personnel en service :				Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst :	1
1.	Traitements	10 420 779	9 367 609	8 550 614	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	280 339	259 048	242 163	2. Haard- en standplaats-toelagen.	
3.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	638 957	577 162	554 863	3. Kinderbijslag en gezinsvakantiebijslag.	
4.	Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	37 145	34 317	29 719	4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
5.	Allocations de naissance	14 786	15 502	14 011	5. Geboortebijslag.	
6.	Pécule de vacances	580 319	525 449	519 644	6. Vakantiegeld.	
7.	Allocation de fin d'année	367 300	339 777	324 899	7. Eindejaarstoelage.	
8.	Allocations	435 063	435 453	381 935	8. Toelagen.	
9.	Primes	255 834	256 223	112 455	9. Premies.	
10.	Interventions	54 042	52 400	44 348	10. Tegemoetkomingen.	
11.	Dons	3 468	2 929	4 820	11. Giften.	
12.	Cotisation patronale O.N.S.S.	512 993	450 598	412 762	12. Werkgeversbijdrage R.M.Z.	
13.	Provision pour hausse de l'index	284 117	279 878	—	13. Provisie voor indexverhoging.	
14.	Provision pour programmation sectorielle	—	75 000	—	14. Provisie voor sectoriële programmatie.	
15.	Provision pour programmation sociale	—	238 054	—	15. Provisie voor sociale programmatie.	
16.	Indemnités	237 291	209 880	193 703	16. Vergoedingen.	
17.	Provision pour la mise au travail de stagiaires	108 509	—	—	17. Provisie voor de tewerkstelling van stagiairs.	
		14 230 942	13 119 279	11 385 936		
2	...				...	2
3	Pensions aux anciens membres du personnel :				Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden :	3
1.	Pensions	1 364 450	1 189 774	1 121 864	1. Pensioenen.	
2.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents des télégraphes et des téléphones	5 408	3 180	4 045	2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.	
3.	Pécule de vacances	2 823	2 720	2 410	3. Vakantiegeld.	
4.	Interventions	5 557	4 004	4 657	4. Tegemoetkomingen.	
5.	Provision pour hausse de l'index	30 123	28 242	—	5. Provisie voor indexverhoging.	
6.	Provision pour programmation sectorielle	—	—	—	6. Provisie voor sectoriële programmatie.	
7.	Provision pour programmation sociale	—	10 000	—	7. Provisie voor sociale programmatie.	
		1 408 361	1 237 920	1 132 976		
	Total du chapitre I.	15 639 303	14 357 199	12 518 912	Totaal van hoofdstuk I.	

CHAPITRE II.
DEPENSES
D'APPROVISIONNEMENTS.HOOFDSTUK II.
UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

4 Achat d'approvisionnements :

Aankoop van voorraden :

4

Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux, fournitures de bureau, etc. :

Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren, bureaubehoeften, enz. :

Crédit d'engagement	(3 674 500)	(4 404 675)	(3 450 000)
Crédit de liquidation	3 744 566	4 053 275	2 843 326
Total du chapitre II.	(3 674 500)	(4 404 675)	(3 450 000)
	3 744 566	4 053 275	2 843 326

Vastleggingskrediet.
Vereffeningskrediet.

Totaal van hoofdstuk II.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE III. DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.					HOOFDSTUK III. VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
5	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :				Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen :	5
	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office Médico-Social de l'Etat, Comité supérieur de Contrôle, Organismes de contrôle, etc.) ...	7 751	7 022	6 992	1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controleinstellingen, enz.).	
	2. Intervention dans les dépenses du Service médical entreprises ...	16 370	14 500	14 275	2. Tussenkost in de uitgaven van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.	
	3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication ...	13 821	14 695	12 642	3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
		37 942	36 217	33 909		
6	Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications :				Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen :	6
	1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Belges ...	225 200	204 766	201 052	1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	2. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux ...	840	700	647	2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
	3. Prestations fournies par les sociétés de transport en commun urbain ...	3 675	3 400	3 324	3. Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer.	
	4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes ...	12 600	9 000	8 777	4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.	
	5. Prestations fournies par la Régie des Postes ...	163 066	78 707	69 032	5. Prestaties van de Regie der Posterijen.	
		405 381	296 573	282 832		
7	Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des Départements et Services T.T. :				Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-Departementen en -diensten :	7
	1. Eau, gaz, électricité, combustible et chauffage ...	413 658	312 037	292 340	1. Water, gas, elektriciteit, brandstof, verwarming.	
	2. Dépenses de location, entretien et réparation de bâtiments ...	319 017	355 195	280 049	2. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.	
	3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission ...	234 691	199 034	182 704	3. Werking, huur en instandhouding van transmissieinrichtingen.	
	4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi ...	202 118	167 158	145 091	4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.	
	5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation ...	27 325	21 392	10 230	5. Werking en instandhouding van de communicatieuitrusting.	
	6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés ...	150 000	186 356	129 967	6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.	
	7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.	112 255	107 088	79 251	7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaunkosten.	
	8. Dépenses de l'informatique.	365 743	454 219	204 574	8. Uitgaven voor informatieverwerking.	
	9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation ...	24 260	28 561	7 256	9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.	
		1 849 067	1 831 040	1 331 462		
	Total du chapitre III.	2 292 390	2 163 830	1 648 203	Totaal van hoofdstuk III.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
------	----------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------	------

CHAPITRE IV.

DEPENSES
DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

8 Dépenses à charge du Fonds d'Assurance :

1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles	35 500	21 000	30 308
2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage	18 523	13 310	7 796
3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés	12 770	11 150	3 148

66 793 45 460 41 252

9 Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. »

140 754 129 215 118 644

10 Dépenses sociales, Ecole T.T., Bibliothèque et prêts au personnel :

1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale	150	300	283
2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la R.T.T.	3 000	11 400	2 301
3. Bibliothèque	3 800	4 620	2 516
4. Dépenses diverses à caractère social	4 790	4 785	4 503
5. Prêts au personnel	66 000	60 000	57 972

77 740 81 105 67 575

Total du chapitre IV.

285 287 255 780 227 471

CHAPITRE V.

DEPENSES
POUR COMPTE DE TIERS.

11 Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédits non limitatifs) :

Montant des engagements (crédit non limitatif)	(80 000)	(46 000)	(40 000)
Montant des liquidations (crédit non limitatif)	76 497	53 651	28 721

Total du chapitre V.

(80 000) (46 000) (40 000)
76 497 53 651 28 721

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT.

12 Travaux d'établissement :

Crédit d'engagement	(11 173 800)	(10 158 000)	(14 523 000)
Crédit de liquidation	11 671 867	10 455 572	11 493 241

13

Total du chapitre VI.

(11 173 800) (10 158 000) (14 523 000)
11 671 867 10 455 572 11 493 241

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds : 8

1. Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.
2. Schade aan derden ingevolge auto-ongevallen.
3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. » 9

Sociale uitgaven, T.T.-School, Bibliotheek en leningen aan het personeel : 10

1. Uitgaven groeps geneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.
2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de Regie T.T.
3. Bibliotheek.
4. Allerlei uitgaven van sociale aard.
5. Leningen aan het personeel.

Totaal van hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN
VOOR REKENING VAN DERDEN.

Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet limitatieve kredieten) :

- Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet).
Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).

Totaal van hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING.

Werken van oprichting : 12

- Vastleggingskrediet.
Vereffeningkrediet.

. 13

Totaal van hoofdstuk VI.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VII. PARTICIPATIONS.					HOOFDSTUK VII. DEELNEMINGEN.	
14	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif) ...	500	500	—	Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).	14
Total du chapitre VII.		500	500	—	Totaal van hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII. CHARGES FINANCIERES.					HOOFDSTUK VIII. FINANCIËLE LASTEN.	
15	Charges financières envers l'Etat :				Financiële lasten jegens de Staat :	15
	1. Intérêts sur le capital investi. 50 463		50 463	50 463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal.	
	2. Intérêts sur le Fonds spécial. 27 000		27 000	27 000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds.	
		77 463	77 463	77 463		
16	Charges financières envers des tiers	8 010 529	5 846 937	4 862 558	Financiële lasten jegens derden	16
17						17
Total du chapitre VIII.		8 087 992	5 924 400	4 940 021	Totaal van hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE IX. OPERATIONS DE TRESORERIE.					HOOFDSTUK IX. THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) ...	9 300 000	12 400 000	3 051 853	Tussentijdse belegging der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
19						19
Total du chapitre IX.		9 300 000	12 400 000	3 051 853	Totaal van hoofdstuk IX.	
CHAPITRE X. REPARTITION DES BENEFICES.					HOOFDSTUK X. VERDELING VAN DE WINSTEN.	
20	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :	20
	1. Allocation de 5 % du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930). —		2 500	—	1. Toekenning van 5 % van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930).	
	2. Impôt des sociétés ... —		—	—	2. Vennootschapsbelasting.	
Total du chapitre X.		—	2 500	—	Totaal van hoofdstuk X.	
CHAPITRE XI. SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.					HOOFDSTUK XI. SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN.	
21	Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) :				Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) :	21
	1. Sur prestations par des tiers. 2 354 400		1 882 965	2 141 390	1. Op prestaties van derden.	
	2. Montant à verser au Trésor. 1 194 448		1 019 265	940 980	2. Bedrag te storten aan de Schatkist.	
Total du chapitre XI.		3 548 848	2 902 230	3 082 370	Totaal van hoofdstuk XI.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE XII. REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.					HOOFDSTUK XII. TERUGBETALING VAN LENINGEN.	
22	Remboursement d'emprunts	4 467 726	4 456 874	2 932 327	Terugbetaling van leningen	22
23	Remboursement de préfinancements (crédit non limitatif)	3 600 000	—	1 700 000	Terugbetaling van prefinancieringen (niet-limitatief krediet).	23
	Total du chapitre XII.	8 067 726	4 456 874	4 632 327	Totaal van hoofdstuk XII.	
CHAPITRE XIII. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					HOOFDSTUK XIII. TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Sur droits, recettes, etc.	90 000	125 000	75 194	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers	2 500 000	2 500 000	1 993 336	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.	
	3. Quote-part revenant aux œuvres sociales de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe.	10 320	12 000	16 175	3. Aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan sociale-, liefdadigheids- en culturele instellingen.	
	4. Réductions de tarifs — tarifs sociaux	139 320	88 400	70 678	4. Tariefkortingen — sociale tarieven.	
	5. Réductions de tarifs — autres	40 000	—	—	5. Tariefkortingen — andere.	
		2 779 640	2 725 400	2 155 383		
	Total du chapitre XIII.	2 779 640	2 725 400	2 155 383	Totaal van hoofdstuk XIII.	
	Total général des dépenses de la Régie.	65 494 616	59 751 211	46 621 828	Algemeen totaal der uitgaven van de Regie.	
CHAPITRE XIV. FONDS DE TIERS.					HOOFDSTUK XIV. FONDSEN VAN DERDEN.	
25	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	25
	1. Provisions d'abonnés	240 000	100 000	135 055	1. Abonnementsprovisies.	
	2. Autres opérations	299 000	53 000	1 164 014	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».	150 754	139 215	129 854	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « Sociale werken van T.T. ».	
	4. Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers	—	—	—	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
	5. Affectation des redevances radio et télévision	8 077 664	—	—	5. Bestemming van het kijk- en luistergeld.	
		8 767 418	292 215	1 428 923		
	Total du chapitre XIV.	8 767 418	292 215	1 428 923	Totaal van hoofdstuk XIV.	
	Total général des dépenses.	74 262 034	60 043 426	48 050 751	Algemeen totaal van de uitgaven.	
	Total des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12).	(14 928 300)	(14 608 675)	(18 013 000)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en 12).	

B. — Régie des Postes.

B. — Regie der Posterijen.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présomées — vermoe- delijke	1975 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation	14 098 592	12 887 725	11 566 775	Exploitatieontvangsten	1
2	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers	16 700	13 700	12 155	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitge- voerd voor rekening van derden en Staats- besturen; allerlei.	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation ...	256 895	256 895	223 387	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatie rekening.	
		273 595	270 595	235 542		
3						3
4	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4
	1. Intérêts des fonds disponi- bles, des certificats de Tré- sorerie et autres placements.	28 334	2 500	—	1. Intresten van beschikbare gelden, Schat- kistcertificaten en andere beleggingen.	
	2. Bénéfices de change et inté- rêts sur créances	50 000	50 000	44 258	2. Wisselwinst en intresten op schuldvorde- ringen.	
	3. Intérêts du compte courant Etat-Régie	—	—	—	3. Intresten op lopende rekening Staat- Regie.	
		78 334	52 500	44 258		
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	1 000	1 000	536	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.	5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurances ...	2 400	2 400	1 526	Ontvangsten ten bate van het Verzekerings- fonds.	6
7 à 9					 7 tot 9	
10	Produit des emprunts à contracter	916 000	600 000	—	Opbrengst van de af te sluiten leningen ...	10
11						11
12	Réalisation de placements intermédiaires ...	800 000	400 000	—	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.	12
13						13
14	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et vire- ments postaux (art. 12 de la loi du 6 juil- let 1971 créant la Régie des Postes)	7 542 161	6 697 780	6 191 816	Verpoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en post- overschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	14
15	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes	8 236 384	7 609 155	7 274 733	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	15
	Total général des recettes de la Régie.	31 943 466	28 521 155	25 315 186	Algemeen totaal der ontvangsten van de Regie.	
	Recettes de fonds de tiers (pour ordre) :				Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde) :	
	1. Service des chèques et vire- ments postaux	11 441 304 316	9 798 153 906	8 390 985 218	1. Dienst der checks en postoverschrijvingen.	
	2. Autres opérations	193 291 652	166 001 064	143 519 978	2. Andere verrichtingen.	
	3. Recettes Régie avec affecta- tion spéciale	761 706	602 139	475 999	3. Ontvangsten Regie met speciale bestem- ming.	
		11 635 357 674	9 964 757 109	8 534 981 195		

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorziene	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE I. DEPENSES DE PERSONNEL.					HOOFDSTUK I. PERSONEELSUITGAVEN.	
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1
1.	Traitements	17 522 089	15 958 847	14 966 440	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	591 516	552 126	527 619	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales et de naissance	1 028 255	941 528	967 188	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
4.	Dépassements de tâche	715 292	672 433	582 006	4. Taakoverschrijdingen.	
5.	Frais funéraires	3 894	3 924	3 941	5. Begrafeniskosten.	
6.	Pécule de vacances	1 055 373	1 046 930	978 835	6. Vakantiegeld.	
7.	Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	793 962	775 405	915 308	7. Patronale bijdragen tot de R.M.Z.	
8.	Fonctions supérieures et spéciales	193 481	178 751	180 799	8. Hogere en bijzondere functies.	
9.	Remises aux gérants d'agence	—	—	—	9. Korting aan de agentschaphouders.	
10.	Allocation de fin d'année	627 056	594 156	568 417	10. Eindejaarstoelage.	
11.	Allocation de nuit	65 179	65 669	65 959	11. Toelage voor nachtwerk.	
12.	Allocation de traitement de l'information	14 900	13 178	10 889	12. Toelage voor informatieverwerking.	
13.	Indemnité de caisse	110 586	111 420	111 911	13. Kasvergoeding.	
14.	Contravention loi postale	—	—	—	14. Overtreding van de postwet.	
15.	Indemnité de garçon de bureau	1 510	1 521	1 528	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
16.	Allocation d'encouragement et d'assiduité	30 339	30 567	30 701	16. Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage.	
17.	Indemnité pour remise de colis postaux	20	20	20	17. Vergoeding voor bestelling van postcolli.	
18.	Allocation de secrétaire	—	—	—	18. Sekretaristoelage.	
19.	Indemnité de promotion sociale	42	43	43	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
20.	Absence d'accidents	54 097	54 503	54 744	20. Uitblijven van ongevallen.	
21.	Surveillance et correction des examens	1 940	1 680	6	21. Toezicht en verbetering van de examens.	
22.	Allocation pour surveillance de combustibles	34	34	34	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
23.	Récompenses pour actes de zèle	88	88	88	23. Beloning voor daden van vlijt.	
24.	Lamaneurs de la marine : allocation pour manipulation de dépêches postales	—	—	—	24. Bootjessjouwers : toelage voor het behandelen van de postzakken.	
25.	Allocation pour traduction simultanée	140	140	119	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
26.	Allocation d'entretien de machines de tri	21	21	21	26. Toelage voor het onderhoud van sorteermachines.	
27.	Allocation d'entretien d'enlaseuses	130	131	132	27. Toelage voor het onderhoud van bundelmachines.	
28.	Remboursement des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	46 634	31 779	7 743	28. Terugbetaling van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie der Posterijen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
29.	Allocation d'entretien des timbreuses électriques	481	485	487	29. Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines.	
30.	Allocation pour entretien des machines « Adrema »	24	24	24	30. Toelage voor het onderhoud van « Adrema »-machines.	
31.	Indemnité de changement de résidence	144	145	146	31. Vergoeding voor verandering van standplaats.	
32.	Indemnité d'exploitation	280 927	285 963	292 189	32. Exploitatatievergoeding.	
33.	Indemnité de vélo	30 500	30 729	30 865	33. Fietsvergoeding.	
34.	Frais de parcours et de séjour	85 198	79 304	74 471	34. Reis- en verblijfkosten.	
35.	Missions à l'étranger	1 500	1 000	796	35. Zendingen naar het buitenland.	
36.	Frais de représentation	—	—	—	36. Representatiekosten.	
37.	Indemnité pour chaussures orthopédiques	—	—	—	37. Vergoeding voor orthopedische schoenen.	
38.	Allocation pour usage d'outils personnels	92	93	93	38. Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap.	
39.	Indemnité pour travail salissant	174	175	176	39. Toelage voor bevuilend werk.	
40.	Indemnité pour achat de piles électriques	2 072	2 088	2 098	40. Toelage voor aankoop van elektrische batterijen.	
41.	Indemnités diverses	608	612	615	41. Verschillende vergoedingen.	
42.	Interventions dans le prix des abonnements sociaux	10 681	10 461	9 799	42. Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen.	
43.	Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle	1 058	1 066	1 071	43. Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van kursussen voor beroepsopleiding.	
44.	Allocation de mobilité	—	—	203 588	44. Mobiliteitstoelage.	
		23 270 037	21 447 039	20 590 909		
2	Provision globale pour l'index et la programmation sociale :	718 900	707 438	—	Globale provisie voor de index en de sociale programmatie :	2
	Total du chapitre I.	23 988 937	22 154 477	20 590 909	Totaal van hoofdstuk I.	
3	...				...	3

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE II.					HOOFDSTUK II.	
DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.					UITGAVEN VOOR VOORRADEN.	
4	Achat d'approvisionnements :				Aankoop van voorraden :	4
1.	Mobilier, matériel, machines, etc. :				1. Meubilair, materieel, machines, enz. :	
	Crédit d'engagement (42 570)		(32 225)	(37 071)	Vastlegingskrediet.	
	Crédit de liquidation 33 783		30 815	28 057	Vereffeningskrediet.	
2.	Matières et petit matériel non inventorié 227 673		202 159	182 220	2. Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel.	
	Total du chapitre II.	(42 570) 261 456	(32 225) 232 974	(37 071) 210 277	Totaal van hoofdstuk II.	
CHAPITRE III.					HOOFDSTUK III.	
DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.					VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
5	Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.)	21 191	19 405	21 088	Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controleorganismen, enz.).	5
6	Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	38 500	17 440	11 800	Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	6
7	Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes :				Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst :	7
1.	Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc. 2 414		2 090	1 345	1. Erelonen van de advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.	
2.	Combustibles solides et liquides 55 460		50 160	45 597	2. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
3.	Fournitures de bureau, papier, impressions, etc. 246 881		182 600	152 510	3. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, enz.	
4.	Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V. et tramways) 417 634		390 885	351 647	4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B. en trammaatschappijen).	
5.	Transports des agents malades 25		100	134	5. Vervoer van zieke agenten.	
6.	Dépenses de formation professionnelle 5 984		2 718	2 081	6. Uitgaven voor beroepsscholing.	
7.	Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales 900		900	340	7. Receptiekosten van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen.	
8.	Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme 535 199		460 063	392 640	8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.	
9.	Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières etc. 2 006 662		1 732 704	1 402 411	9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.	
10.	Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc. 144 951		138 049	122 311	10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.	
11.	Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc. 842 565		684 400	603 100	11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.	
12.	Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou compagnies de transport) 767 136		717 086	662 371	12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).	
13.	Etudes, expérimentations, relations publiques 7 508		4 650	1 699	13. Studies, experimenten, publieke betrekkingen.	
14.	Indemnités diverses à des tiers, découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés 21 924		21 924	17 115	14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	
15.	Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires 10 400		25 850	10 351	15. Verlies voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen der Regie, alsmede uit buitengewone voorvallen.	
16.	Renouvellement d'équipements et d'installations 57 310		52 100	960	16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.	
		5 122 953	4 466 279	3 766 612		
	Total du chapitre III.	5 182 644	4 503 124	3 799 500	Totaal van hoofdstuk III.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 prévues — voorzien	1975 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE IV.					HOOFDSTUK IV.	
DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.					UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.	
8	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles	22 000	21 000	15 947	Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.	8
9	Interventions sociales :				Sociale tussenkomsten :	9
	1. Subside à l'A.S.B.L. « Service social des Postes »	150 211	137 472	132 680	1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen ».	
	2. Autres interventions	90 000	61 000	70 000	2. Andere tussenkomsten.	
		240 211	198 472	202 680		
10	Autres dépenses sociales :				Andere sociale uitgaven :	10
	1. Secours pour position exceptionnelle	6 500	6 000	4 797	1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.	
	2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires)	25 180	19 680	17 792	2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eet-zalen).	
		31 680	25 680	22 589		
	Total du chapitre IV.	293 891	245 152	241 216	Totaal van hoofdstuk IV.	
CHAPITRE V.					HOOFDSTUK V.	
DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.					UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.	
11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif)	10 500	7 500	8 316	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	11
	Total du chapitre V.	10 500	7 500	8 316	Totaal van hoofdstuk V.	
CHAPITRE VI.					HOOFDSTUK VI.	
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.					WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.	
12	Dépenses de premier établissement :				Uitgaven van eerste oprichting :	12
	Crédit d'engagement	(1 127 430)	(1 567 775)	(1 020 885)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	1 324 637	925 610	712 759	Vereffeningskrediet.	
		(1 127 430)	(1 567 775)	(1 020 885)		
	Total du chapitre VI.	1 324 637	925 610	712 759	Totaal van hoofdstuk VI.	
13 à 14						13 tot 14
CHAPITRE VII.					HOOFDSTUK VII.	
CHARGES FINANCIERES.					FINANCIELE LASTEN.	
15	Intérêts dus à l'Etat sur capital investi	—	—	—	Interesten op vastgelegd kapitaal verschuldigd aan de Staat.	15
16	Charges financières envers des tiers	30 534	3 000	—	Financiële lasten jegens derden	16
	Total du chapitre VII.	30 534	3 000	—	Totaal van hoofdstuk VII.	
17						17

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VIII. OPERATIONS DE TRESORERIE.					HOOFDSTUK VIII. THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)				Tussentijdse beleggingen der beschikbare gel- den (niet-limitatief krediet).	18
	Total du chapitre VIII.	800 000	400 000	—	Totaal van hoofdstuk VIII.	
19 à 23		800 000	400 000	—	 19 tot 23	
CHAPITRE X. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					HOOFDSTUK X. TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden op ontvangs- ten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Remboursements sur affran- chissements, etc.	25 765	20 315	163 059	1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.	
	2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spé- ciales de timbres-poste. ...	30 000	26 000	24 780	2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften.	
		55 765	46 315	187 839		
	Total du chapitre X.	55 765	46 315	187 839	Totaal van hoofdstuk X.	
	Total général des dépenses de la Régie.	31 948 364	28 518 152	25 750 816	Algemeen totaal der uitgaven van de Regie.	
	Total des crédits d'engagement (art. 4 et 12).	(1 170 000)	(1 600 000)	(1 057 956)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4 en 12).	
	Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre) :				Uitgaven op fondsen van derden (voor orde) :	
	1. Service des chèques et vire- ments postaux	11 437 003 362	9 794 470 636	8 387 831 323	1. Dienst der checks en postoverschrijvin- gen.	
	2. Autres opérations	193 902 183	166 526 791	143 975 466	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations sur recettes Régie affectées	666 497	526 875	416 502	3. Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming.	
		11 631 572 042	9 961 524 302	8 532 223 291		

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 24 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

ARTICLE 8 DU PROJET DE LOI.

ARTIKEL 8 VAN HET WETSONTWERP.

Cet article a pour but de légaliser la procédure permettant à la Régie des Postes de disposer à fin décembre des fonds nécessaires au paiement anticipatif des rémunérations du personnel afférentes au mois de janvier de l'année suivante, eu égard à l'impossibilité comptable d'obtenir l'exécution en décembre 1977 d'une ordonnance tracée sur les crédits qui seront inscrits au budget de 1978 sous les articles 32.01 et 02.02 (interventions de l'Etat au profit de la Régie des Postes).

Dit artikel heeft tot doel wetsgrond te verlenen aan de procedure die aan de Regie der Posterijen toelaat einde december over de nodige fondsen te beschikken voor de vooruitbetaling van de bezoldigingen van het personeel betreffende de maand januari van het volgend jaar aangezien het onder rekenplichtig oogpunt onmogelijk is in december 1977 de uitvoering te bekomen van een ordonnantie aangerekend op de kredieten die zullen ingeschreven worden in de begroting voor 1978 onder de artikelen 32.01 en 02.02 (tussenkomen van de Staat ten bate van de Regie der Posterijen).

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 31.

Sectie 31.

Services administratifs des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Administratieve diensten van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

1977	1976	1975
1,7	1,5	1,5

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1 490	1 311	1 246	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	66	61	57	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	848	848	848	Barema bezoldigingen.
Majoration index	642	463	398	Verhoging index.
Totaux	1 490	1 311	1 246	Totalen.
112 Allocations directes	70	65	64	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	23	23	22	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	25	25	25	Eindejaarstoelage.
Allocation de mobilité	—	—	4	Mobiliteitstoelage.
Majoration index	22	17	13	Verhoging index.
Totaux	70	65	64	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	140	124	114	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 700	1 500	1 424	Algemene totalen.

Crédit destiné à la rémunération du Commissaire général auprès de la Régie des Postes (application de l'art. 7, § 2, 5° et 6° alinéas, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.53. — Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,0	1,0	1,0	Algemene werkingskosten 121

Crédit inchangé.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	7 333,1	6 538,5 (97,9)	6 026,6	Openbare bedrijven 321

Application de l'article 12, 3° alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, qui dispose que l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux.

Les crédits proposés pour 1977 aux articles

32.01 F	7 333 067 000
et 02.02 (ci-après)	7 726 578 000
	15 059 645 000
comparés aux crédits ajustés de 1976 (y compris les 103 775 000 francs de crédits supplémentaires pour l'année 1975) :	
article 32.01 F	6 636 346 000
article 02.02	6 963 151 000
	13 599 497 000

accusent une augmentation de F 1 460 148 000 qui provient de l'influence sur le compte de résultats, de l'évolution des recettes et dépenses inscrites au budget de la Régie des Postes pour 1977, compte tenu :

1° En recettes :

— d'une plus-value de 1 236 701 000 francs résultant notamment d'un supplément de recettes évalué à 1 000 000 000 de francs à provenir de la suppression de la franchise postale des ministères à partir du 1^{er} janvier 1977 F 1 236 701 000

2° En dépenses :

— d'un accroissement de 2 696 849 000 qui affecte :

— les dépenses en personnel et charges sociales à raison de F 1 856 397 000 par suite notamment de l'index à 167,34 au lieu de 154,60 (1 650 452 000 francs), des promotions statutaires de traitement (91 542 000 francs), de l'accroissement du solde des congés et repos (130 735 000 francs) et de la charge des pensions (21 060 000 francs) et de la diminution de l'effectif (67 711 000 francs);

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de Commissaris-Generaal bij de Regie der Posterijen (toepassing van art. 7, § 2, 5° en 6° alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.53. — Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether).

(In miljoenen frank.)

Ongewijzigd krediet.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	7 333,1	6 538,5 (97,9)	6 026,6	Openbare bedrijven 321

Toepassing van artikel 12, 3° lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, dat bepaalt dat de Staat de Regie vergoedt tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.

De kredieten voor 1977 voorgesteld onder de artikelen

32.01 F	7 333 067 000
en 02.02 (hierna)	7 726 578 000
	15 059 645 000
vergeleken met de aangepaste kredieten van 1976 (de 103 775 000 frank bijskredieten voor het jaar 1975 inbegrepen) :	
artikel 32.01 F	6 636 346 000
artikel 02.02	6 963 151 000
	13 599 497 000

doen een verhoging uitkomen van F 1 460 148 000 die voortspruit uit de weerslag op de resultatenrekening, van de evolutie van de ontvangsten en uitgaven ingeschreven in de begroting van de Regie der Posterijen voor 1977, rekening gehouden :

2° In ontvangsten :

— met een meerwaarde van 1 236 701 000 frank voornamelijk ingevolge de op 1 000 000 000 frank geraamde meerontvangst voortvloeiend uit de afschaffing vanaf 1 januari 1977 van het portvrijdom van de ministeries F 1 236 701 000

2° In uitgaven :

— met een verhoging van 2 696 849 000 die slaat op :

— de personeelsuitgaven en sociale lasten voor een bedrag van F 1 856 397 000 namelijk ingevolge de index aan 167,34 in plaats van 154,60 (1 650 452 000 frank), de statutaire promoties van de wedden (91 542 000 frank), de toename van het saldo aan verlof en rust (130 735 000 frank) en van de last der pensioenen (21 060 000 frank) en de inkrimping van het effectief (67 711 000 frank);

- les charges d'exploitation à raison de F 738 434 000 par suite, notamment, des locations d'équipements et du recours aux experts en matière d'informatique et de télétraitement des données (181 330 000 francs), de l'entretien du mobilier, des locaux, des équipements de tri et du parc automobile (145 794 000 francs), de l'habillement du personnel (83 476 000 francs), des besoins en papiers, fournitures de bureau, combustibles, énergie et frais de téléphone (118 579 000 francs), du transport du courrier et du personnel (105 799 000 francs), des loyers d'immeubles et frais de régie (79 630 000 francs) et de l'approvisionnement des magasins (17 174 000 francs);
- les charges financières sur emprunts et les dotations aux fonds d'amortissement et d'assurance, à raison de F 102 018 000
- 2 696 849 000

Accroissement des crédits aux articles 32.01 et 02.02 :

2 696 849 000 — 1 236 701 000 francs = F 1 460 148 000

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

Art. 02.02. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

(En millions de francs.)

- de exploitatielasten voor een bedrag van F 738 434 000 namelijk ingevolge de huur van uitrustingen en het beroep doen op deskundigen inzake informatica en de telebehandeling van de gegevens (181 330 000 frank), het onderhoud van het meubilair, lokalen, sorteerinrichtingen en voertuigenpark (145 794 000) frank, de kleding van het personeel (83 476 000 frank), de behoeften van papier, bureelbenodigdheden, brandstoffen, energie en telefoonkosten (118 579 000 frank), het vervoer van de briefwisseling en van het personeel (105 799 000 frank), de huur van de gebouwen en de regiekosten (79 630 000 frank) en het bevoorraden van de magazijnen (17 174 000 frank);
- de financiële lasten op de leningen en de dotaties ten bate van het afschrijvings- en verzekeringsfonds ten belope van F 102 018 000
- 2 696 849 000

Verhoging van de kredieten op de artikelen 32.01 en 02.02 :

2 696 849 000 — 1 236 701 000 frank = F 1 460 148 000

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

Art. 02.02. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
07 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	7 726,6	6 957,3 (5,9)	6 797,2	Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 07

Voir justification à l'article 32.01.

Zie verantwoording onder artikel 32.01.

Section 32.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

Sectie 32.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	719,0	707,5	—	Niet economisch verdeeld 01

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.02.C. — *Redevances brutes: appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.02.C. — *Brutobetalingen: private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Report 990
Recettes :				Ontvangsten :
particulières : non patrimoniales :				bijzondere : niet patrimoniale :
366 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés.	8 077 663	6 125 800	5 269 983	Brutobetalingen voor private radio- en televisieontvangtoestellen. 366
Totaux	8 077 663	6 125 800	5 269 983	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
non patrimoniales :				niet patrimoniale :
123 Frais de toute nature relatifs à la perception.	334 217	243 804	235 396	Allerhande onkosten in verband met het innen. 123
610 Transfert de capitaux au budget (art. 38.01 du budget des Voies et Moyens).	7 743 446	5 881 996	5 034 587	Vermogensoverdracht aan de begroting (art. 38.01 van de Rijksmiddelenbegroting). 610
Totaux	8 077 663	6 125 800	5 269 983	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Te reporteren 950

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

Art. 1. — Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 32 045 540 000 francs. Elles tiennent compte :

- de l'accroissement constant du nombre d'abonnés;
- d'une augmentation des tarifs nécessitée par l'accroissement continu des charges d'exploitation.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (2 769 640 000 francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 29 275 900 000 francs qui se décomposent comme suit :

(En francs.)

	1976	1977	
Recettes nettes d'exploitation du télégraphe et du télex.	2 763 600 000	3 148 700 000	Netto-exploitationontvangsten van de telegrafie en telex.
Recettes nettes d'exploitation du téléphone.	21 896 071 000	23 319 200 000	Netto-exploitationontvangsten van de telefonie.
Recettes à provenir d'une adaptation des tarifs.	679 000 000	2 808 000 000	Ontvangsten die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven.
	25 338 671 000	29 275 900 000	

Art. 2. — Autres recettes pour prestations et divers.

Poste 1.

Recettes de travaux et opérations pour tiers	F 310 000 000
Ventes de matériel	30 000 000
Remboursements de prêts accordés au personnel	36 000 000

F 376 000 000

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation :

Remboursements de traitements d'agents utilisés par des tiers	F 163 528 000
Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision (T.V.A. non comprise)	271 355 000
Produit des taxes de contrôle et de surveillance sur les stations radio-électriques privées, etc.	86 300 000
Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'Indicateur des Téléphones	100 000 000
Recettes du département Informatique	31 500 000
Quote-part dans les recettes d'Intelsat	45 000 000
Autres recettes	196 297 000

F 893 980 000

Art. 3. — Recettes T.V.A.

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget.

Art. 5. — Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme des amendes infligées aux fournisseurs lors de la non-observation des délais prescrits pour des fournitures et des travaux : 25 000 000 de francs.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

Art. 1. — Exploitationontvangsten.

De bruto-exploitationontvangsten worden geraamd op 32 045 540 000 frank. Hierbij wordt rekening gehouden met :

- de bestendige aangroei van het aantal abonnees;
- een noodzakelijke verhoging van de tarieven, wegens de bestendige stijging van de exploitatielasten.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (2 769 640 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitationontvangsten 29 275 900 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

(In frank.)

	1976	1977	
Recettes nettes d'exploitation du télégraphe et du télex.	2 763 600 000	3 148 700 000	Netto-exploitationontvangsten van de telegrafie en telex.
Recettes nettes d'exploitation du téléphone.	21 896 071 000	23 319 200 000	Netto-exploitationontvangsten van de telefonie.
Recettes à provenir d'une adaptation des tarifs.	679 000 000	2 808 000 000	Ontvangsten die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven.
	25 338 671 000	29 275 900 000	

Art. 2. — Andere ontvangsten voor prestaties en allerlei.

Post 1.

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden	F 310 000 000
Verkoop van materieel	30 000 000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	36 000 000

F 376 000 000

Post 2. Allerlei exploitationontvangsten :

Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benutigd worden	F 163 528 000
Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van de radio- en televisietaksen (B.T.W. niet inbegrepen)	271 355 000
Opbrengst van de controle- en toezichttaken op private radiostations, enz.	86 300 000
Rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgifte van de Telefoongids	100 000 000
Ontvangsten van het departement Informatieverwerking	31 500 000
Aandeel in de ontvangsten van Intelsat	45 000 000
Andere ontvangsten	196 297 000

F 893 980 000

Art. 3. — B.T.W.-Ontvangsten.

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting.

Art. 5. — Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds, zoals boeten opgelegd aan de leveranciers voor het niet in acht nemen van de gestelde termijn voor leveringen en werken : 25 000 000 frank.

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant à décaisser en 1977 par la Régie pour les investissements s'élève à 17 394 millions qui se décomposent comme suit :

	En millions de francs.
— travaux de 1 ^{er} établissement	16 655
— travaux de renouvellement	403
— accroissement de la réserve d'approvisionnements	336
	17 394

Les moyens propres dont disposera la Régie s'établissent à 6 362 millions.

Les investissements restant à financer par l'emprunt seront donc de 11 032 millions auxquels il convient d'ajouter les 4 468 millions de remboursements contractuels d'emprunts en 1977, ce qui donne un total de 15 500 millions.

L'emprunt à émettre devrait ainsi s'élever à 15,5 milliards.

Art. 11. — *Recettes de préfinancement.*

Préfinancements pour un montant de 3 600 millions à conclure en attendant l'émission de l'emprunt de 1977 (voir contrepartie à l'art. 23 « Dépenses »).

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimées à 9 300 millions (voir contrepartie à l'article 18 « Dépenses »).

Art. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Cet article contient principalement (8 078 millions) les redevances Radio et Télévision encaissées par la Régie pour compte de l'Etat. Le versement à l'Etat est repris à l'article 25 des « Dépenses ».

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE PERSONNEL.

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté royal du 16 juillet 1973).

Par suite de la hausse de l'indice des prix à la consommation, les traitements, les pensions et quelques allocations et indemnités ont été calculés à 167,34 %.

De plus, au poste 13 de l'article 1 et au poste 5 de l'article 3, il a été prévu une provision pour indexations supplémentaires.

Art. 1. — *Traitements, allocations et indemnités du personnel.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 1 053 170 000 francs.

L'augmentation est due essentiellement à :

- l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- la révision réglementaire des barèmes.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 21 291 000 francs.

L'augmentation provient de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 61 795 000 francs.

L'augmentation est due à :

- l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- l'accroissement des ayants droit.

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Het bedrag in 1977 door de Regie te betalen voor haar investeringen bedraagt 17 394 miljoen, dat als volgt is samengesteld :

	In miljoenen frank.
— werken van oprichting	16 655
— vernieuwingswerken	403
— aangroei van de voorraden	336
	17 394

De eigen middelen waarover de Regie zal beschikken belopen 6 362 miljoen.

De investeringen, die te financieren blijven door de lening, bereiken bijgevolg 11 032 miljoen, waaraan 4 468 miljoen contractuele terugbetalingen van leningen in 1977 dienen toegevoegd, wat een totaal betekent van 15 500 miljoen.

De uit te schrijven lening zou aldus 15,5 miljard dienen te bedragen.

Art. 11. — *Ontvangsten van prefinanciering.*

Aan te gane prefinancieringen ten bedrage van 3 600 miljoen, in afwachting van de uitgifte van de lening 1977 (zie tegenpost art. 23 « Uitgaven »).

Art. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse beleggingen van de beschikbare gelden, wordt geschat op 9 300 miljoen (zie tegenpost art. 18 « Uitgaven »).

Art. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Dit artikel bevat hoofdzakelijk (8 078 miljoen) kijk- en luistergeld, geïnd door de Regie T.T. voor rekening van de Staat. De storting aan de Staat is opgenomen in artikel 25 van de « Uitgaven ».

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 16 juli 1973).

Wegens de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werden de wedden, de pensioenen en sommige toelagen en vergoedingen berekend tegen 167,34 %.

Onder post 13 van artikel 1 en post 5 van artikel 3 werd daarenboven een provisie voor supplementaire indexaanpassingen ingeschreven.

Art. 1. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 1 053 170 000 frank.

De stijging is in hoofdzaak te wijten aan :

- de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- de reglementaire weddeschaalverhogingen.

Post 2. Haard- en standplaatsstoelagen.

Verhoging : 21 291 000 frank.

De stijging is het gevolg van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 3. Kinderbijslag en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 61 795 000 frank.

De stijging vloeit voort uit :

- de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- de aangroei van het aantal rechthebbenden.

Poste 4. Remboursement des allocations familiales payées par la Caisse nationale des allocations familiales des ouvriers.

Augmentation : 2 828 000 francs.

L'augmentation est due à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 5. Allocations de naissance.

Diminution : 716 000 francs.

Les dépenses ont été calculées sur la base du nombre de naissances en 1975.

Poste 6. Pécule de vacances.

Augmentation : 54 870 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement du montant de base et à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 7. Allocation de fin d'année.

Augmentation : 27 523 000 francs.

Cette augmentation est due principalement à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 8. Allocations.

Diminution : 390 000 francs.

Détail :

Exercice de fonctions supérieures à celles du grade ...	F 148 297 000
Travail supplémentaire ...	52 210 000
Travail pénible ...	17 037 000
Prestations dominicales ...	87 403 000
Conduite d'un véhicule automobile ...	8 032 000
Usage de langues étrangères ...	3 000 000
Traduction simultanée ...	60 000
Traductions à domicile ...	10 000
Professeurs de l'Ecole T.T. ...	14 300 000
Collaboration aux commissions d'examen ...	8 000 000
Chefs d'équipe et de groupe ...	10 040 000
Gestion d'un bureau ...	815 000
Gerants de mess ...	1 440 000
Récompense pour suggestions ou actes de probité ...	50 000
Assujettissement exceptionnel ...	2 852 000
Classeur de la bibliothèque ...	8 000
Allocations d'exploitation pour prestations nocturnes ...	11 820 000
Conduite d'engins spéciaux ...	1 130 000
Jurons Chambre de recours ...	25 000
Allocations de gestion ...	47 200 000
Risque de mer ...	30 000
Allocations de Cabinet ...	2 671 000
Huissiers de certaines loges ...	76 000
Prise en sténo ...	727 000
Secrétaires des fonctionnaires supérieurs ...	697 000
Provision pour allocations matinales et tardives ...	17 133 000

F 435 063 000

Poste 9. Primes.

Diminution : 389 000 francs.

Détail :

Primes pour récupération de créances ...	F 20 000
Primes pour l'écoute de l'éther ...	15 000
Primes télégraphiques ...	11 900 000
Primes téléphoniques ...	12 000 000
Primes pour joints ...	33 525 000
Primes pour pose de câbles ...	13 200 000
Primes pour perforation et vérification ...	2 792 000
Primes de productivité ...	118 382 000
Provision pour brevets et primes de recyclage électronique.	40 000 000
Provision pour primes aux conducteurs d'automobiles pour la prévention des accidents ...	24 000 000

F 255 834 000

Poste 10. Interventions.

Augmentation : 1 642 000 francs.

Cette augmentation provient principalement :

- d'une part, d'un accroissement des dépenses se rapportant à l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger;
- d'autre part, d'une diminution des dépenses se rapportant à l'intervention dans le prix de l'abonnement social et dans les frais de transport en commun.

Post 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.

Verhoging : 2 828 000 frank.

De stijging is te wijten aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 5. Geboortebijslag.

Vermindering : 716 000 frank.

De uitgaven werden berekend op basis van het aantal geboorten in 1975.

Post 6. Vakantiegeld.

Verhoging : 54 870 000 frank.

De stijging is te wijten aan de verhoging van het basisbedrag en de stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 7. Eindejaarstoelage.

Verhoging : 27 523 000 frank.

Deze stijging is hoofdzakelijk het gevolg van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 8. Toelagen.

Vermindering : 390 000 frank.

Détail :

Uitoefening van functies boven die van de graad ...	F 148 297 000
Overwerk ...	52 210 000
Lastig werk ...	17 037 000
Zondagwerk ...	87 403 000
Besturen van een motorvoertuig ...	8 032 000
Gebruik van vreemde talen ...	3 000 000
Simultaanvertaling ...	60 000
Thuis gemaakte vertalingen ...	10 000
Lesgevers aan de T.T.-School ...	14 300 000
Medewerking aan examencommissies ...	8 000 000
Ploegleiders en groepsleiders ...	10 040 000
Leiderstoelagen ...	815 000
Messbeheerders ...	1 440 000
Beloning voor suggesties of eerlijke daden ...	50 000
Bijzondere toewijding ...	2 852 000
Klasseerder van de bibliotheek ...	8 000
Bedrijfstoelagen voor nachtprestaties ...	11 820 000
Bediening van speciale tuigen ...	1 130 000
Zitpenningen voor de Raad van Beroep ...	25 000
Beheersttoelagen ...	47 200 000
Zeerisico ...	30 000
Kabinetstoelagen ...	2 671 000
Titularissen van sommige loges ...	76 000
Opneming in stenografie ...	727 000
Secretariaatspersoneel ...	697 000
Provisie voor de toelagen voor vroege en late prestaties ...	17 133 000

F 435 063 000

Post 9. Premies.

Vermindering : 389 000 frank.

Détail :

Premies voor inning van verzaakte taken ...	F 20 000
Premies voor beluistering van de ether ...	15 000
Telegraafpremies ...	11 900 000
Telefoonpremies ...	12 000 000
Laspremies ...	33 525 000
Premies voor kabelleggen ...	13 200 000
Premies voor pons- en nazichtwerk ...	2 792 000
Productiviteitspremies ...	118 382 000
Provisie voor brevetten en premies voor herscholing in elektronica ...	40 000 000
Provisie voor de premies aan voertuigbestuurders voor het voorkomen van ongevallen ...	24 000 000

F 255 834 000

Post 10. Tegemoetkomingen.

Verhoging : 1 642 000 frank.

Deze stijging spruit in hoofdzaak voort uit :

- enerzijds een aangroei van de uitgaven i.v.m. de tussenkomst in de kosten voor reizen naar het buitenland;
- anderzijds een vermindering van de uitgaven i.v.m. de tegemoetkoming in de prijs van de sociale abonnementen en in de kosten van het vervoer met openbare vervoermiddelen.

A remarquer que, pour ce qui concerne l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger et dans les frais de transport en commun, les données essentielles manquaient au moment des estimations pour 1976 étant donné qu'il s'agit d'une nouvelle mesure prise au cours de l'année 1975.

Détail des interventions :

— dans le prix de l'abonnement social	F 11 160 000
— dans les frais de voyages à l'étranger	38 857 000
— dans les frais de transport en commun	1 500 000
— pour cours suivis en dehors de la Régie	25 000
— dans les frais funéraires	2 500 000
	F 54 042 000

Poste 11. Dons.

Augmentation : 539 000 francs.

L'estimation est basé sur les dépenses de 1975. De plus, il a été tenu compte d'une diminution considérable des dons de fidélité.

Détail des dons :

— aux agents décorés	F 1 808 000
— don de fidélité	385 000
— aux agents retraités	1 275 000
	F 3 468 000

Poste 12. Contribution patronale O.N.S.S.

Augmentation : 62 395 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement de la masse des salaires et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 13. Provision pour hausse de l'index.

Augmentation : 4 239 000 francs.

Par suite de la hausse constante de l'indice des prix à la consommation, une provision de 3,67 % a été prévue au-delà de l'index pivot de 167,34 %.

Poste 16. Indemnités.

Augmentation : 27 411 000 francs.

L'augmentation trouve son origine principalement dans l'accroissement des frais de séjour et en moindre mesure dans l'accroissement de l'indemnité pour tenue soignée.

D'autre part, elle est influencée par une diminution des indemnités d'interim.

Détail des indemnités :

Prestations nocturnes	F 2 955 000
Indemnités d'interim	5 789 000
Indemnités de caisse	671 000
Déficit de caisse	10 000
Indemnités de changement de résidence	80 000
Remboursement de l'inscription à l'ordre des architectes	250 000
Remboursement des frais de transport aux agents mutés d'office	250 000
Indemnités aux agents des centres radioélectriques	810 000
Indemnités journalières pour frais de séjour	7 430 000
Indemnités forfaitaires pour frais de séjour	62 411 000
Indemnités forfaitaires pour frais de route	146 530 000
Indemnités pour tenue soignée	4 855 000
Indemnités pour entretien des vêtements de travail	5 250 000
	F 237 291 000

Poste 17. Provision pour la mise au travail de stagiaires.

Nouveau crédit : 108 509 000 francs.

La loi du 3 mars 1976 prévoit la mise au travail de stagiaires.

Art. 3. — Pensions aux anciens membres du personnel.

Poste 1. Pensions.

Augmentation : 174 676 000 francs.

Le calcul est basé sur les dépenses de 1976. Il fut tenu compte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

In verband met de tegemoetkoming in de kosten voor reizen naar het buitenland en in de kosten van het vervoer met openbare vervoermiddelen dient opgemerkt dat bij het opmaken van de ramingen voor 1976 niet voldoende representatieve gegevens voorhanden waren, vermits deze tegemoetkomingen slechts in de loop van 1975 werden ingevoerd.

Détail van de tegemoetkomingen :

— in de prijs van het sociaal abonnement	F 11 160 000
— in de kosten voor reizen naar het buitenland	38 857 000
— in de kosten van het vervoer met openbare vervoermiddelen	1 500 000
— voor het volgen van lessen buiten de Regie	25 000
— in de begrafeniskosten	2 500 000
	F 54 042 000

Post 11. Giften.

Verhoging : 539 000 frank.

De raming steunt op de uitgaven van 1975. Bovendien werd rekening gehouden met een aanzienlijke vermindering van de giften aan arbeidsjubilarissen.

Détail van de giften :

— aan gedecoreerden	F 1 808 000
— aan arbeidsjubilarissen	385 000
— aan gepensioneerden	1 275 000
	F 3 468 000

Post 12. Werkgeversbijdrage R.M.Z.

Verhoging : 62 395 000 frank.

De verhoging is het gevolg van de stijging van de loonmassa en het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 13. Provisie voor indexverhoging.

Verhoging : 4 239 000 frank.

Wegens de aanhoudende stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werd een provisie van 3,67 % boven de spilindex van 167,34 % voorzien.

Post 16. Vergoedingen.

Verhoging : 27 411 000 frank.

De verhoging is hoofdzakelijk het gevolg van het toenemen van de verblijfskosten en in mindere mate van het stijgen van de vergoeding voor verzorgde kledij.

Anderzijds wordt ze beïnvloed door een vermindering van de interim-vergoedingen.

Détail van de vergoedingen :

Nachtwerk	F 2 955 000
Interimvergoedingen	5 789 000
Kasvergoedingen	671 000
Kastekort	10 000
Standplaatsverandering	80 000
Terugbetaling inschrijving op architectenrol	250 000
Terugbetaling van reiskosten aan ambsthalf overgeplaatsten	250 000
Personeelsleden van de radiocentra	810 000
Dagelijkse vergoeding wegens verblijfskosten	7 430 000
Forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten	62 411 000
Route-onkosten	146 530 000
Verzorgde kledij	4 855 000
Onderhoud werkkledij	5 250 000
	F 237 291 000

Post 17. Provisie voor de tewerkstelling van stagiairs.

Nieuw krediet : 108 509 000 frank.

In de wet van 3 maart 1976 is het tewerkstellen van stagiairs voorzien.

Art. 3. — Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden.

Post 1. Pensioenen.

Verhoging : 174 676 000 frank.

De berekening steunt op de uitgaven van 1976. Er werd rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Poste 2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et autre.

Augmentation : 2 228 000 francs.

Elle est due à l'accroissement du nombre des bénéficiaires.

Poste 3. Pécule de vacances.

Augmentation : 103 000 francs.

L'estimation est basée sur les dépenses de 1975. L'augmentation provient de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Poste 4. Interventions.

Augmentation : 1 553 000 francs.

Ces dépenses comprennent les indemnités de secours (851 000 francs) et l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger (4 706 000 francs).

L'augmentation provient d'une estimation plus élevée des frais d'intervention de voyage à l'étranger.

Il est à remarquer que, lors de l'établissement des estimations pour 1976, les données étaient insuffisantes, vu que l'indemnité en question ne fut instaurée qu'en 1975.

Poste 5. Provision pour hausse de l'index.

Augmentation : 1 881 000 francs.

Etant donné la hausse constante de l'indice des prix à la consommation, une provision de 3,67 % a été prévue au-delà de l'index pivot de 167,34 %.

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.

Art. 4. — Achat d'approvisionnement.

Cet article concerne l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit d'engagement est calculé sur base des besoins.

Le crédit de liquidation de 3 744 566 000 francs sollicité pour 1977 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

A. — Programme de 1977.
Crédit d'engagement sollicité
Crédit de liquidation pour 1977

3 674 500

B. — Programme de 1976.
Engagements probables au 31 décembre 1976.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.

3 591 300

1 400 607

Reste à liquider
Crédit de liquidation pour 1977

2 190 693

1 971 624

C. — Programme de 1975.
Montant des engagements
Liquidations probables au 31 décembre 1976.

3 450 000

3 240 979

Reste à liquider
Crédit de liquidation pour 1977

209 021

127 650

D. — Programmes de 1974 et antérieurs.
Montant des engagements
Liquidations probables au 31 décembre 1976.

11 807 218

11 728 264

Reste à liquider

78 954

Crédit de liquidation pour 1977

78 954

Total du crédit de liquidation pour 1977

3 744 566

Post 2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel e.a.

Verhoging : 2 228 000 frank.

Deze is het gevolg van het toenemen van het aantal rechthebbenden.

Post 3. Vakantiegeld.

Verhoging : 103 000 frank.

De raming is gesteund op de uitgaven van 1975. De verhoging is het gevolg van de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 4. Tegemoetkomingen.

Verhoging : 1 553 000 frank.

Deze uitgaven omvatten de hulpelden (851 000 frank) en de tussenkomst in buitenlandse reizen (4 706 000 frank).

De stijging spruit voort uit een hogere raming voor de tussenkomst in buitenlandse reizen.

In dit verband dient opgemerkt dat bij het opmaken van de ramingen voor 1976 niet voldoende representatieve gegevens voorhanden waren, vermits deze tegemoetkoming slechts in 1975 werd ingevoerd.

Post 5. Provisie voor indexverhoging.

Verhoging : 1 881 000 frank.

Wegens de aanhoudende stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werd een provisie van 3,67 % boven de spilindex van 167,34 % voorzien.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Art. 4. — Aankoop van voorraden.

Dit artikel betreft de aankoop van materieel bestemd voor werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook het aanschaffen van bureaubenodigheden.

Het vastleggingskrediet wordt berekend op basis van de behoeften.

Het voor 1977 gevraagd vereffeningskrediet van 3 744 566 000 frank wordt onderverdeeld als volgt ;

(In duizendtallen frank.)

A. — Programma van 1977.
Aangevraagd vastleggingskrediet.
Vereffeningskrediet voor 1977.

1 566 338

B. — Programma van 1976.
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1976.
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.

Blijft te vereffenen.
Vereffeningskrediet voor 1977.

C. — Programma van 1975.
Bedrag van de vastleggingen.
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.

Blijft te vereffenen.
Vereffeningskrediet voor 1977.

D. — Programma's 1974 en vorige.
Bedrag van de vastleggingen.
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.

Blijft te vereffenen.

Vereffeningskrediet voor 1977.

Totaal vereffeningskrediet voor 1977.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX

Art. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé administratif, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).

Augmentation : 729 000 francs.

L'accroissement du crédit est dû à la liaison des diverses interventions à l'index des prix à la consommation.

Poste 2. Intervention dans les dépenses du Service médical inter-entreprises.

Augmentation : 1 870 000 francs.

Le crédit est subdivisé comme suit :

— montant fixe	F	2 185 650
— prestations médicales		12 750 000
— infirmières		1 434 000
	F	16 369 650

Poste 3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Diminution : 874 000 francs.

La diminution est due à une réduction des participations suite au plus petit nombre de conférences et l'élimination des interprètes étrangers.

Art. 6. — *Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications.*

Poste 1. Prestations de la Société Nationale des Chemins de Fer Belge.

Augmentation : 20 434 000 francs.

L'accroissement du crédit est la suite de l'augmentation des tarifs et une extension prévue du nombre des ayants droit suite à l'octroi de facilités de circulation aux membres du personnel contractuel.

Poste 2. Prestations de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux.

Augmentation : 140 000 francs.

Le crédit est estimé sur la base des dépenses réelles de 1975 et en tenant compte d'une augmentation des tarifs.

Poste 3. Prestations des sociétés de transport urbain en commun.

Augmentation : 275 000 francs.

L'augmentation du crédit est la suite du changement des tarifs.

Poste 4. Prestations de la Régie des transports maritimes.

Augmentation : 3 600 000 francs.

L'augmentation du crédit provient du changement des tarifs et de l'accroissement prévu du nombre des ayants droit, suite à l'octroi de facilités de circulation aux membres du personnel contractuel.

Poste 5. Prestations de la Régie des Postes.

Augmentation : 84 359 000 francs.

Celle-ci est justifiée par :

- la suppression au 1^{er} janvier 1977 de la réduction de 40 % sur les tarifs postaux;
- une augmentation probable des tarifs;
- la scission du crédit en recettes et dépenses.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Art. 5. — *Tussenkomst van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen.*

Post 1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-instellingen, enz.).

Verhoging : 729 000 frank.

Het toenemen van het krediet wordt veroorzaakt door de aanpassing van sommige tussenkomsten aan de index der consumptieprijzen.

Post 2. Tussenkomst in de uitgaven van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Verhoging : 1 870 000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

— vast bedrag	F	2 185 650
— medische prestaties		12 750 000
— verpleegsters		1 434 000
	F	16 369 650

Post 3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Vermindering : 874 000 frank.

De vermindering wordt veroorzaakt door een inkrimping van de bijdragen als gevolg van het kleiner aantal conferenties en de uitschakeling van vreemde tolken.

Art. 6. — *Terugbetaling van prestaties, van algemene aard, uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen.*

Post 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 20 434 000 frank.

De toeneming van het krediet is het gevolg van de verhoging van de tarieven en een voorziene uitbreiding van het aantal rechthebbenden wegens het toekennen van verkeersvoordelen aan contractuele personeelsleden.

Post 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Verhoging : 140 000 frank.

Het krediet werd geraamd op basis van de werkelijke uitgaven van 1975 en rekening houdend met een verhoging van de tarieven.

Post 3. Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer.

Verhoging : 275 000 frank.

De verhoging van het krediet is het gevolg van de wijziging van de tarieven.

Post 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.

Verhoging : 3 600 000 frank.

Het toenemen van het krediet wordt veroorzaakt door de wijziging van de tarieven en de voorziene aangroei van het aantal rechthebbenden, wegens het toekennen van verkeersvoordelen aan contractuele personeelsleden.

Post 5. Prestaties van de Regie der Posterijen.

Verhoging : 84 359 000 frank.

Deze is gerechtvaardigd door :

- de afschaffing op 1 januari 1977 van de reductie van 40 % op de posttarieven;
- een vermoedelijke tariefverhoging;
- de splitsing van het krediet over ontvangsten en uitgaven.

Les années précédentes, le solde des prestations réciproques était repris dans les dépenses budgétaires. Le solde s'élèvera pour 1977 à 159 066 000 francs.

Art. 7. — Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des Départements et Services T.T.

Poste 1. Eau, gaz, électricité, combustible et chauffage.

Augmentation : 101 621 000 francs.

La hausse constante des prix unitaires explique en grande partie cette augmentation. En outre, la mise en service de nouveaux bâtiments, dont la tour W.T.C. nécessitera des prévisions plus élevées.

Dès lors, on peut s'attendre à un dépassement de crédit pour 1976.

Poste 2. Dépenses se rapportant à la location, l'entretien et la réparation des bâtiments.

Diminution : 36 178 000 francs.

La mise en service de nouveaux et vastes bâtiments permettra de renoncer à des contrats de loyer importants.

Les dépenses de réparation et d'entretien sont également réduites.

Poste 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.

Augmentation : 35 657 000 francs.

L'accroissement du crédit s'explique par :

- l'extension du nombre de lignes pour les transmissions internationales;
- les multiples déplacements de câbles suite à des travaux routiers.

Poste 4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi.

Augmentation : 34 960 000 francs.

L'augmentation du crédit est due en grande partie à l'accroissement des frais du charroi, accroissement provenant en ordre principal : de la hausse des tarifs des garages et du prix de l'essence, de travaux d'entretien plus intensifs causés par l'arrêt de toute extension du charroi.

Poste 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation.

Augmentation : 5 933 000 francs.

L'augmentation du crédit résulte de la démolition prévue de différents centraux.

Poste 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.

Diminution : 36 356 000 francs.

La réduction du crédit est la conséquence de la diminution du nombre des travaux qui seront confiés à l'industrie privée.

Poste 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.

Augmentation : 5 167 000 francs.

Il n'y a qu'une augmentation de 5 % au regard de l'estimation de 1976.

Poste 8. Dépenses de l'informatique.

Diminution : 88 476 000 francs.

La réduction du crédit est la conséquence de la centralisation de travaux de l'informatique. Il y aura également moins de travaux de perforation confiés à l'industrie privée.

Poste 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens des télécommunications et des méthodes d'exploitation.

Diminution : 4 301 000 francs.

La réduction du crédit résulte d'une limitation des actions publicitaires et commerciales.

In vorige jaren werd het saldo van de wederzijdse verrichtingen in de begrotingsuitgaven opgenomen. Het saldo zal voor 1977 159 066 000 frank bedragen.

Art. 7. — Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van T.T.-Departementen en diensten.

Post 1. Water, gas, elektriciteit, brandstof, verwarming.

Verhoging : 101 621 000 frank.

De aanhoudende stijging van de eenheidsprijzen verklaart grotendeels deze verhoging. In tweede orde leidt de weerslag van de ingebruikneming van nieuwe gebouwen, waaronder de W.T.C.-toren, tot hogere voorzieningen.

Een kredietoverschrijding voor 1976 mag verwacht worden.

Post 2. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.

Vermindering : 36 178 000 frank.

Het indienstnemen van grote nieuwe gebouwen maakt het mogelijk belangrijke huurcontracten op te zeggen.

De uitgaven voor herstellingen en onderhoud werden eveneens beperkt.

Post 3. Werking, huur en instandhouding van transmissieinrichtingen.

Verhoging : 35 657 000 frank.

De stijging van het krediet wordt verklaard door :

- de uitbreiding van het aantal lijnen voor internationale transmissie;
- de veelvuldige kabelverplaatsingen ingevolge wegeniswerken.

Post 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.

Verhoging : 34 960 000 frank.

De toeneming van het krediet is grotendeels te wijten aan de stijgende kosten voor het wagenpark : enerzijds de hogere garagetarieven en duurdere benzine, anderzijds de uitbreidingsstop waardoor intensiever onderhoud van de voertuigen noodzakelijk is.

Post 5. Werking en instandhouding van de commutatieuitrusting.

Verhoging : 5 933 000 frank.

De verhoging van het krediet is het gevolg van de voorziene afbraak van verschillende centrales.

Post 6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.

Vermindering : 36 356 000 frank.

De daling van het krediet is het gevolg van de vermindering van het aantal werken, die in de toekomst aan de particuliere nijverheid zullen toevertrouwd worden.

Post 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaunkosten.

Verhoging : 5 167 000 frank.

Er is slechts een stijging van 5 % t.o.v. de raming van 1976.

Post 8. Uitgaven voor informatieverwerking.

Vermindering : 88 476 000 frank.

De vermindering van het krediet is het gevolg van de centralisatie van de informatieverwerking. Er zal eveneens minder ponswerk aan de particuliere nijverheid toevertrouwd worden.

Post 9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.

Vermindering : 4 301 000 frank.

De daling van het krediet vloeit voort uit de beperking van publicitaire en commerciële acties.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.Art. 8. — *Dépenses à charge du fonds d'assurance.*

Poste 1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultants des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.

Augmentation : 14 500 000 francs.

L'estimation des dépenses pour les accidents de travail est basée sur des facteurs incertains comme le nombre et la nature des accidents, le grade et l'âge des victimes et le degré d'invalidité reconnu.

De plus, il a été tenu compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, laquelle entraîne aussi bien une majoration des rentes et des indemnités que le paiement de capitaux plus importants.

Poste 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage.

Augmentation : 5 213 000 francs.

Les paiements prévus pour quelques accidents mortels ont été repris dans l'estimation.

Poste 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.

Augmentation : 1 620 000 francs.

L'augmentation comprend la liquidation de plusieurs dossiers importants pour lesquels une décision judiciaire est attendue.

Art. 9. — *Subsides à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».*

Augmentation : 11 539 000 francs.

Le subside a été fixé à 0,9 % des crédits prévus au chapitre I des dépenses.

Art. 10. — *Dépenses sociales, Ecole T.T., Bibliothèque et prêts au personnel.*

Poste 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale.

Diminution : 150 000 francs.

Le crédit a été adapté aux dépenses réelles à prévoir.

Poste 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis en dehors de la R.T.T.

Diminution : 8 400 000 francs.

Deux décisions sont à la base de cette diminution importante :

- la Régie T.T. ne doit plus intervenir dans la dépense pour les cours de langues organisés par le département;
- les livres scolaires, qui sont mis à la disposition des élèves doivent être restitués à partir de l'année scolaire 1976-1977.

Poste 3. Bibliothèque.

Diminution : 820 000 francs.

En 1977, les activités resteront au même niveau qu'en 1975.

C'est pourquoi les dépenses pour 1977 ont été estimées en se basant sur les dépenses réelles de 1975, en tenant compte cependant de l'augmentation des prix.

Poste 5. Prêts au personnel.

Augmentation : 6 000 000 de francs.

Le crédit a été calculé sur la base du nombre présumé des demandes et du montant moyen des prêts.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.Art. 8. — *Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds.*

Post 1. Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.

Verhoging : 14 500 000 frank.

De raming van de uitgaven voor arbeidsongevallen steunt op onzekere factoren, zoals aantal en aard van de ongevallen, de graad en de leeftijd van de slachtoffers en de graad van de toegekende invaliditeit.

Bovendien werd rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer, waardoor niet alleen de renten en de bijslagen verhogen, maar ook hogere bedragen aan kapitalen moeten uitbetaald worden.

Post 2. Schade aan derden ingevolge auto-ongevallen.

Verhoging : 5 213 000 frank.

De verwachte uitbetaling van enkele ongevallen met dodelijke afloop werd in de raming opgenomen.

Post 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Verhoging : 1 620 000 frank.

De verhoging bevat de uitbetaling van verschillende belangrijke dossiers, waarvan de gerechtelijke uitspraak wordt verwacht.

Art. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale werken van T.T. »*

Verhoging : 11 539 000 frank.

De subsidie werd bepaald op 0,9 % van de kredieten voorzien onder hoofdstuk I van de uitgaven.

Art. 10. — *Sociale uitgaven, T.T.-School, Bibliotheek en leningen aan het personeel.*

Post 1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.

Vermindering : 150 000 frank.

Het krediet werd aangepast aan de werkelijk te verwachten uitgaven.

Post 2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de Regie T.T.

Vermindering : 8 400 000 frank.

Twee beslissingen liggen aan de basis van deze aanzienlijke vermindering :

- de Regie T.T. moet niet meer tussenkomen in de uitgave voor taal-leergangen, ingericht door het departement;
- leerboeken, die de cursisten ter beschikking worden gesteld, moeten van het schooljaar 1976-1977 af gerecupereerd worden.

Post 3. Bibliotheek.

Vermindering : 820 000 frank.

In 1977 zullen de activiteiten op hetzelfde peil blijven als in 1975.

Derhalve werden de uitgaven voor 1977 geraamd, steunend op de werkelijke uitgaven van 1975, doch rekening gehouden met de prijsstijgingen.

Post 5. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 6 000 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van het verwachte aantal en het gemiddeld bedrag van de leningen.

CHAPITRE V.
DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.)* (crédit non limitatif).

Le crédit de liquidation de 76 497 000 francs sollicité pour 1977 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.
UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.)* (niet limitatief krediet).

Het voor 1977 aangevraagd vereffeningskrediet van 76 497 000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

<i>Budget de 1977.</i>			<i>Begroting 1977.</i>
Crédit d'engagement sollicité	80 000		Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1977		42 160	Vereffeningskrediet voor 1977.
<i>Budget de 1976.</i>			<i>Begroting 1976.</i>
Engagements probables au 31 décembre 1976.	46 000		Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1976.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.	24 242		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.
Reste à liquider.	21 758		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1977		4 410	Vereffeningskrediet voor 1977.
<i>Budget de 1975 et antérieurs.</i>			<i>Begroting 1975 en vorige.</i>
Montant des engagements	202 000		Bedrag van de vastleggingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.	169 948		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.
Reste à liquider	32 052		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1977		29 927	Vereffeningskrediet voor 1977.
Total du crédit de liquidation pour 1977 ...		76 497	Totaal van het vereffeningskrediet voor 1977.

CHAPITRE VI.
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT.

Art. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1977 et antérieurs.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK VI.
WERKEN VAN OPRICHTING.

Art. 12. — *Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1977 en vorige.*

(In duizendtallen frank.)

A. — <i>Programme de 1977.</i> Crédit d'engagement sollicité Crédit de liquidation pour 1977	11 173 800	2 055 979	A. — <i>Programma 1977.</i> Aangevraagd vastleggingskrediet. Vereffeningskrediet voor 1977.
B. — <i>Programme de 1976.</i> Engagements probables au 31 décembre 1976. Liquidations probables au 31 décembre 1976. Reste à liquider Crédit de liquidation pour 1977	10 158 000 1 869 072 8 288 928	3 088 032	B. — <i>Programma 1976.</i> Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1976. Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976. Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1977.
C. — <i>Programme de 1975.</i> Montant des engagements Liquidations probables au 31 décembre 1976. Reste à liquider Crédit de liquidation pour 1977	14 523 000 7 081 872 7 441 128	5 097 573	C. — <i>Programma 1975.</i> Bedrag der vastleggingen. Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976. Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1977.
D. — <i>Programmes de 1974 et antérieurs.</i> Montant des engagements Liquidations probables au 31 décembre 1976. Reste à liquider Crédit de liquidation pour 1977	50 435 408 48 122 652 2 312 756	1 430 283	D. — <i>Programma's 1974 en vorige.</i> Bedrag van de vastleggingen. Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976. Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1977.
Total du crédit de liquidation pour 1977 . . .		11 671 867	Totaal vereffeningskrediet voor 1977.

Art. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.*

Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :

(En milliers de francs.)

Art. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.*

De interesten en de terugbetalingen op leningen worden hierna gedetailleerd :

(In duizendtallen frank.)

	Intérêts — Interesten	Remboursements — Terugbetalingen	
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %.	4 966	19 650	Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %.
Emprunt obligations 1962, 2 500 millions à 5,50 %.	6 993	46 000	Obligatielening 1962, 2 500 miljoen tegen 5,50 %.
Emprunt obligations 1963, 1 350 millions à 5,50 %.	11 731	29 000	Obligatielening 1963, 1 350 miljoen tegen 5,50 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %.	23 905	32 600	Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %.
Emprunt obligations 1966, 2 500 millions à 6,75 %.	51 545	210 812	Obligatielening 1966, 2 500 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt obligations 1967, 4 000 millions à 7 %.	23 858	237 594	Obligatielening 1967, 4 000 miljoen tegen 7 %.
Emprunt bons de caisse 1968, 50 millions à 6,75 %.	3 375	—	Kasbonlening 1968, 50 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt obligations 1968, 4 500 millions à 6,75 %.	168 030	358 000	Obligatielening 1968, 4 500 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt obligations 1969, 3 500 millions à 8,25 %.	179 309	282 501	Obligatielening 1969, 3 500 miljoen tegen 8,25 %.
Emprunt obligations 1970, 5 000 millions à 8,50 %.	308 228	339 000	Obligatielening 1970, 5 000 miljoen tegen 8,50 %.
Emprunt obligations 1971, 7 000 millions à 7,25 %.	387 986	467 819	Obligatielening 1971, 7 000 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 200 millions à 7,25 %.	7 872	22 000	Lening Spaarkas 1971, 200 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 1 000 millions à 7,25 %.	52 002	82 700	Lening Spaarkas 1971, 1 000 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 150 millions à 7,25 %.	6 063	16 500	Lening Spaarkas 1971, 150 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt obligations 1972, 8 000 millions à 6,75 %.	457 012	440 000	Obligatielening 1972, 8 000 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 200 millions à 7,10 %.	8 418	18 950	Lening Spaarkas 1972, 200 miljoen tegen 7,10 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 1 000 millions à 7,10 %.	57 393	82 600	Lening Spaarkas 1972, 1 000 miljoen tegen 7,10 %.
Emprunt bons de caisse 1972, 200 millions à 7,375 %.	12 605	10 000	Kasbonlening 1972, 200 miljoen tegen 7,375 %.
Emprunt Caisse d'Epargne-S.N.C.I. 1973 — 750 millions.	69 640	—	Lening Spaarkas-N.M.K.N. 1973 — 750 miljoen.
Emprunt obligations 1973, 11 000 millions à 7,75 %.	738 898	780 000	Obligatielening 1973, 11 000 miljoen tegen 7,75 %.
Emprunt obligations 1974, 12 000 millions à 10 %.	1 126 460	792 000	Obligatielening 1974, 12 000 miljoen tegen 10 %.
Emprunt bons de caisse 1975, 1 500 millions à 9,75 %.	146 250	—	Kasbonlening 1975, 1 500 miljoen tegen 9,75 %.
Emprunt obligations 1976, 16 000 millions à 10 %.	1 600 000	—	Obligatielening 1976, 16 000 miljoen tegen 10 %.
Emprunt Kredietbank 1976, 1 000 millions à 10,30 %.	103 000	—	Lening Kredietbank 1976, 1 000 miljoen tegen 10,30 %.
Emprunt Kredietbank 1976, 1 000 millions à 10,30 %.	103 000	—	Lening Kredietbank 1976, 1 000 miljoen tegen 10,30 %.
Emprunts nouveaux 1976	800 000	—	Nieuwe leningen 1976.
Emprunts nouveaux 1977	1 034 000	—	Nieuwe leningen 1977.
Intérêts, escomptes et divers	202 000	—	Interesten, disconto en allerlei.
Primes de remboursement	15 990	—	Terugbetalingspremies.
Frais et pertes sur emprunts 1977	300 000	—	Verliezen en kosten bij uitgifte van leningen 1977.
	8 010 529	4 467 726	

(¹) Remboursement anticipé estimé à 200 millions de francs.

(¹) Vervroegde terugbetaling geschat op 200 miljoen frank.

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles*
(crédit non limitatif).

Cet article concerne les placements des disponibilités de la Régie conformément à son statut (voir art. 12 « Recettes »).

Art. 21. — *Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A.*
(crédit non limitatif).

Comme à l'article 3 du chapitre « Recettes » les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des éléments repris au budget.

Art. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

Art. 23. — *Remboursement de préfinancement*
(crédit non limitatif).

Cet article se rapporte au remboursement des préfinancements de l'emprunt 1977, qui apparaissent à l'article 11 « Recettes ».

Art. 25. — *Dépenses sur fonds de tiers* (crédit non limitatif).

Remboursements des fonds de tiers dont la contrepartie figure à l'article 13 « Recettes ».

B. — Régie des Postes.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

Art. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 14 098 592 000 francs, compte tenu de l'adaptation des tarifs postaux en régime international depuis le 15 mars 1976 et d'un supplément de recettes évalué à 1 000 000 000 de francs à provenir de la suppression de la franchise postale des ministères à partir du 1^{er} janvier 1977.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (55 765 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 14 042 827 000 francs.

Art. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1 :

Vente de vieux mobilier et matériel	F	3 400 000
Recettes sur travaux et opérations pour tiers		13 300 000
	F	16 700 000

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 256 895 000 francs concerne le remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, le remboursement de dépenses d'exploitation diverses, etc.

Art. 4. — *Revenus financiers.*

Poste 1 : Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements : 28 334 000 francs.

Intérêt du placement à court terme des disponibilités momentanées sur le produit de l'emprunt visé à l'article 10, ainsi que des fonds propres de la Régie mis à la disposition de l'Etat.

Poste 2. Bénéfice de change : 50 000 000 de francs.

Cette prévision concerne les bénéfices de change provenant du service des mandats internationaux.

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden*
(niet-limitatief krediet).

Dit artikel heeft betrekking op de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut (zie art. 12 « Ontvangsten »).

Art. 21. — *Sommen te betalen door de Regie als B.T.W.*
(niet-limitatief krediet).

Zoals bij artikel 3 van het hoofdstuk « Ontvangsten », werden de bedragen van de B.T.W. geraamd op basis van de gegevens voorkomend in de begroting.

Art. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

Art. 23. — *Terugbetaling van prefinancieringen*
(niet-limitatief krediet).

Het betreft de terugbetaling van de prefinancieringen van de lening 1977, welke voorkomen onder artikel 11 « Ontvangsten ».

Art. 25. — *Uitgaven op fondsen van derden*
(niet-limitatief krediet).

Terugbetalingen van gelden van derden, waarvan de tegenpost voorkomt onder artikel 13 « Ontvangsten ».

B. — Regie der Posterijen.

TOELICHTENDE NOTA'S

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

Art. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 14 098 592 000 frank, rekening gehouden met de aanpassing van de posttarieven voor buitenland sedert 15 maart 1976 en met een op de 1 000 000 000 frank geraamde meerontvangst ingevolge de afschaffing van het portvrijdom van de ministeries vanaf 1 januari 1977.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (55 765 000 frank) samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften belopen de netto-exploitatieontvangsten 14 042 827 000 frank.

Art. 2. — *Andere ontvangsten.*

Post 1 :

Verkoop van oud meubilair en materieel	F	3 400 000
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden ..		13 300 000
	F	16 700 000

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 256 895 000 frank betreft de terugbetaling van wedden van personeelsleden die door derden benutigd worden, de ontvangsten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publicaties, de terugbetaling van allerlei exploitatieontvangsten, enz.

Art. 4. — *Financiële inkomsten.*

Post 1. Interesten van beschikbare gelden, van Schatkistcertificaten en andere beleggingen : 28 334 000 frank.

Interest van de belegging op korte termijn van de momenteel beschikbare gelden op de opbrengst van de lening voorzien onder artikel 10, alsmede van de eigen fondsen van de Regie ter beschikking gesteld van de Staat.

Post 2. Wisselwinst : 50 000 000 frank.

Het betreft de wisselwinst voortvloeiend uit de dienst van de internationale postwissels.

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant global que la Régie devra décaisser en 1977 pour ses investissements et approvisionnements est estimé à 1 358 420 000 francs. Compte tenu des disponibilités sur les fonds d'amortissement et d'assurances, elle devra recourir à un emprunt de 916 000 000 de francs.

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimés à 800 millions de francs (voir contre-partie à l'article 18 « Dépenses »).

Art. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (article 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

L'article 12, 3^e alinea, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux ».

Le montant de 7 542 161 000 francs représente l'estimation de ces charges globales pour l'année 1977.

Art. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, stipule :

« Une dotation peut être accordée par l'Etat pour le développement de nouvelles activités ou pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général ».

Le montant de 8 236 384 000 francs représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux.

Recettes de fonds de tiers
(pour ordre).

Recettes estimées à 11 635 357 674 000 francs, se décomposant comme suit :

Services des chèques et virements postaux ...	F	11 441 304 316 000
Services de la Loterie nationale et autres ...		114 416 384 000
Recettes pour compte de la C.G.E.R. ...		47 452 348 000
Service des mandats-poste ...		18 780 162 000
Service des effets de commerce ...		1 402 075 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)		3 923 487 000
Service des abonnements aux journaux ...		1 411 551 000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales) ...		5 905 645 000
Recettes Régie avec affectation spéciale ...		761 706 000
	F	11 635 357 674 000

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE PERSONNEL.

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

In 1977 zal de Regie, volgens schatting, 1 358 420 000 frank moeten uitgeven voor haar investeringen en voorraden. Rekening houdend met de beschikbaarheden van de afschrijvings- en de verzekeringsfondsen, zal een lening moeten worden aangegaan van 916 000 000 frank.

Art. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van de Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geraamd op 800 miljoen frank (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

Art. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, 3^e lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen ».

Het bedrag van 7 542 161 000 frank vertegenwoordigt de raming van deze globale lasten voor het jaar 1977.

Art. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie kan door de Staat toegekend worden voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten of om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang lager liggen dan de normale kostprijs ».

Het bedrag van 8 236 384 000 frank vertegenwoordigt de dotatie door de Regie aangevraagd om het verlies te dekken geleden ingevolge de toepassing van tarieven beneden de kostprijs, namelijk voor de dagbladen.

Ontvangsten van fondsen van derden
(voor orde).

Ontvangsten geraamd op 11 635 357 674 000 frank, onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen ..	F	11 441 304 316 000
Diensten van de Nationale Loterij en anderen ..		114 416 384 000
Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K. ...		47 452 348 000
Dienst der postwissels ...		18 780 162 000
Dienst der handelseffecten ...		1 402 075 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven) ...		3 923 487 000
Dienst van de abonnements op dagbladen ..		1 411 551 000
Diverse (vergunningzegels, postcolliezegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgaven ...		5 905 645 000
Ontvangsten Regie met speciale bestemming ...		761 706 000
	F	11 635 357 674 000

TOELICHTENDE NOTAS

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

In toepassing van artikel 20, § 1 van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

Art. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les crédits pour les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, ont été calculés aux taux d'index 167,34 pour 1977.

L'accroissement de 1 822 998 000 francs par rapport au crédit de 1976 calculé au taux d'index 154,60, provient :

— de l'impact de l'index à 167,34	F 1 650 452 000
— des promotions statutaires de traitements, diminuées des réductions pour les départs	91 542 000
— des allocations aux orphelins à rembourser à l'O.N.A.F.T.S.	11 305 000
— de la diminution de l'effectif à concurrence de 386 unités-année	-67 711 000
— du supplément d'incidence de l'adaptation générale du cadre	18 273 000
— de la diminution des dépenses pour dépassements de tâche	-11 598 000
— d'un accroissement probable à fin 1977 par rapport à fin 1976, du solde des congés et repos	130 735 000
	F 1 822 998 000

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.

Art. 4. — *Achat d'approvisionnement.*

(En milliers de francs.)

Art. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De kredieten voor de bezoldigingen, toelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1977 berekend aan het indexpeil 167,34.

De toename met 1 822 998 000 frank in verhouding met het krediet van 1976 berekend aan het indexpeil 154,60, spruit voort uit :

— de weerslag van de index tegen 167,34	F 1 650 452 000
— de statutaire verhogingen van de wedden, rekening gehouden met de verminderings wegens vertrekken ..	91 542 000
— de toelagen aan de wezen terug te betalen aan de R.K.W.	11 305 000
— de inkrimping van de personeelssterkte van 386 jaar-eenheden	-67 711 000
— het supplement van de weerslag ingevolge de algemene aanpassing van het kader	18 273 000
— de inkrimping van de uitgaven voor taakoverschrijdingen	-11 598 000
— de op het einde 1977 voorziene toename ten overstaan van het einde 1976, van het saldo aan verlof en rust ...	130 735 000
	F 1 822 998 000

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Art. 4. — *Aankoop van voorraden.*

(In duizendtallen frank.)

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen	
1. Mobilier, matériel, machines, etc. :			1. Meubilair, materieel, machines, enz. :
A. — Programme de 1977.			A. — Programma 1977.
Crédit d'engagement sollicité	42 570		Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1977		19 833	Vereffeningenkrediet voor 1977.
B. — Programme de 1976.			B. — Programma 1976.
Engagements probables au 31 décembre 1976.	32 225		Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1976.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.	10 315		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.
Reste à liquider	21 910		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1977		12 269	Vereffeningenkrediet voor 1977.
C. — Programmes de 1975 et antérieurs.			C. — Programma's 1975 en vorige.
En-cours des engagements au 31 décembre 1975.	26 104		Op 31 december 1975 niet betaalde vastleggingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.	20 500		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1976.
Reste à liquider	5 604		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1977		1 681	Vereffeningenkrediet voor 1977.
Total du crédit de liquidation pour 1977.		33 783	Totaal vereffeningenkrediet voor 1977.
2. Matières et petit matériel non inventorié.		227 673	2. Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel.
Total des crédits de liquidation pour 1977 ..		261 456	Totaal der vereffeningenkredieten voor 1977.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

Art. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, etc.).*

Augmentation : 1 786 000 francs.

Augmentation due à la hausse du coût des rétributions en raison de l'index.

Art. 6. — *Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation : 21 060 000 francs.

Accroissement normal du nombre de pensions à charge de la Régie des Postes et incidence de l'index.

Art. 7. — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes.*

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Augmentation : 324 000 francs.

Augmentation due notamment à l'influence de la hausse de l'index sur les rémunérations à payer aux experts utilisés par la Régie des Postes et croissance du nombre d'affaires à traiter en justice.

Poste 2. Combustibles solides et liquides.

Augmentation : 5 300 000 francs.

Progression des dépenses liée en ordre principal à la hausse du prix des combustibles et aux besoins accrus liés à l'implantation d'installations nouvelles de chauffage central.

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Augmentation : 64 281 000 francs.

Augmentation due :

a) à la hausse du prix du papier, des encres et des fournitures accessoires;

b) à la croissance des besoins en quantités, liés à la modernisation des méthodes de travail et à la multiplication des documents, registres, instructions qui en découlent;

c) à la reconstitution de stocks.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 417 634 000 francs est sollicité pour le transport du personnel :

— par la S.N.C.B.	F 371 453 000
— par la S.N.C.V.	10 589 000
— par tramways	21 671 000
— sur les lignes maritimes Ostende-Douvres	13 921 000

F 417 634 000

Augmentation : 26 749 000 francs.

L'augmentation est due à la majoration des tarifs et au supplément de billets à délivrer aux agents auxiliaires dès leur nomination à titre définitif.

Poste 5. Transport des agents malades.

Diminution : 75 000 francs.

Diminution résultant de l'imputation à l'article 8, des dépenses pour le transport d'agents accidentés.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

Augmentation : 3 266 000 francs.

Augmentation influencée par la réduction de crédit consentie pour 1976.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Art. 5. — *Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, enz.).*

Verhoging : 1 786 000 frank.

Verhoging te wijten aan de stijging van de kosten van de bezoldigingen ingevolge de index.

Art. 6. — *Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.*

Verhoging : 21 060 000 frank.

Normale toename van het aantal oppensioenstellingen ten laste van de Regie der Posterijen en invloed van de index.

Art. 7. — *Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.*

Post 1. Erelonen van advokaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.

Verhoging : 324 000 frank.

Verhoging ondermeer te wijten aan de invloed van de stijging van de index op de lonen van de door de Regie der Posterijen gebezigde experts en toename van het aantal door het gerecht te behandelen zaken.

Post 2. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Verhoging : 5 300 000 frank.

De toename van de uitgaven is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van de prijs van de brandstoffen en aan toenemende behoeften gekoppeld aan de implantatie van nieuwe centrale verwarmingsinstallaties.

Post 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukken, enz.

Verhoging : 64 281 000 frank.

Verhoging te wijten aan :

a) de stijging van de prijs van het papier, van de inkt en van de bijkomende benodigdheden;

b) de toename van de nodige hoeveelheden inzake behoeften, gekoppeld aan de modernisering van de werkmethode en ingevolge de toename van het aantal documenten, registers, onderrichtingen die er uit voortspuiten;

c) de aanvulling van de stocks.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., tramwayschappijen en zeevaartlijnen).

Het krediet van 417 634 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel :

— door de N.M.B.S.	F 371 453 000
— door de N.M.V.B.	10 589 000
— per tram	21 671 000
— op de zeevaartlijnen Oostende-Dover	13 921 000

F 417 634 000

Verhoging : 26 749 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de verhoging van de tarieven en aan de bijkomende biljetten af te leveren aan de hulpkrachten op het ogenblik van hun benoeming in vast verband.

Post 5. Vervoer van zieke personeelsleden.

Vermindering : 75 000 frank.

Vermindering voortvloeiend uit de aanrekening op het artikel 8 van de uitgaven voor het vervoer van personeelsleden slachtoffer van een ongeval.

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

Verhoging : 3 266 000 frank.

Verhoging beïnvloed door de kredietvermindering toegestaan voor 1976.

Poste 7. Frais de réception de la Régie des Postes.

Crédit inchangé.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Augmentation : 75 136 000 francs.

L'augmentation, qui est influencée par la réduction de crédit consentie pour 1976, tient compte d'une hausse probable du prix des matières et de la main-d'œuvre.

Poste 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 2 006 662 000 francs est destiné :

— aux dépenses courantes d'exploitation	F 496 086 000
— aux locations mobilières	F 1 189 278 000
— aux locations immobilières	F 321 298 000

Augmentation : 273 958 000 francs.

L'augmentation, qui est influencée par la réduction de crédit consentie pour 1976, est justifiée notamment par :

- la location des lignes téléphoniques et télégraphiques en rapport avec l'utilisation des terminaux dans le cadre du recours au Téléprocessing;
- la croissance des dépenses pour locations mobilières (informatique) et immobilières, compte tenu de la hausse de l'indice des prix et des locations nouvelles;
- les dépenses supplémentaires en eau, électricité, gaz et chauffage résultant de l'occupation de nouveaux bâtiments.

Poste 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.

Le crédit de 144 951 000 francs est destiné à :

— l'achat de carburant	F 70 050 000
— l'entretien et les réparations des véhicules automobiles	74 901 000
	F 144 951 000

Augmentation : 6 902 000 francs.

Le crédit 1977 tient compte, d'une part, de l'augmentation du nombre des véhicules et de la hausse du prix de la main-d'œuvre qui influence les dépenses d'entretien, de réparation et, d'autre part, de l'augmentation du prix des carburants.

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 842 565 000 francs.

Sollicité pour :

— l'entretien des locaux, de mobilier et d'équipements et l'achat de matières non durables	F 613 125 000
— la remise des exprès par la R.T.T.	76 500 000
— les prestations de tiers	152 940 000
	F 842 565 000

Augmentation : 158 165 000 francs.

L'augmentation résulte principalement du renchérissement des contrats d'entretien par suite de la vétusté croissante des nombreux locaux, de l'évolution des prix, de l'extension des locaux et des équipements de tri automatique, ainsi que de la mise à charge de la Régie des Postes des dépenses afférentes aux installations d'éclairage dans les immeubles de l'Etat occupés par la Régie.

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA, etc.).

Le crédit de 767 136 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	F 496 119 000
— par la S.N.C.V.	2 667 000
— par les entreprises privées	17 500 000
— par la SABENA, les compagnies maritimes, etc.	250 850 000

F 767 136 000

Augmentation : 50 050 000 francs.

Post 7. Receptiekosten van de Regie der Posterijen.

Ongewijzigd krediet.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.

Verhoging : 75 136 000 frank.

De verhoging, die beïnvloed wordt door de kredietvermindering toegestaan voor 1976, houdt rekening met een gebeurlijke verhoging van de prijs van de grondstoffen en van de handenarbeid.

Post 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 2 006 662 000 frank wordt aangevraagd voor :

— lopende exploitatieuitgaven	F 496 086 000
— roerende inhuringen	F 1 189 278 000
— onroerende inhuringen	F 321 298 000

Verhoging : 273 958 000 frank.

De verhoging, die beïnvloed wordt door de kredietvermindering toegestaan voor 1976, is verantwoord door :

- de inhuring van telefoon- en telegraaflijnen in verband met het gebruik van de terminalen binnen het kader van de overschakeling naar Teleprocessing;
- de toename van de uitgaven voor roerende (informatica) en onroerende inhuringen, rekening gehouden met de stijging van de index van de prijzen en van de nieuwe inhuringen;
- de bijkomende uitgaven voor het verbruik van water, elektriciteit, gas en verwarming voortspruitend uit de bezetting van nieuwe gebouwen.

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.

Het krediet van 144 951 000 frank wordt aangevraagd voor :

— de aankoop van motorbrandstof	F 70 050 000
— het onderhoud en de herstelling van autovoertuigen	74 901 000
	F 144 951 000

Verhoging : 6 902 000 frank.

Het krediet van 1977 houdt enerzijds rekening met de toeneming van het aantal voertuigen alsook met de verhoging van de prijs van de handenarbeid, die een invloed heeft op de uitgaven voor onderhoud en herstelling en, anderzijds, met de stijging van de prijs van de brandstoffen.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allereerste inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 842 565 000 frank.

Aangevraagd voor :

— het onderhoud van lokalen, meubilair, en uitrustingen en aankoop van niet duurzame goederen	F 613 125 000
— de afgifte van spoedzendingen door de R.T.T.	76 500 000
— de prestaties van derden	152 940 000
	F 842 565 000

Verhoging : 158 165 000 frank.

De verhoging spruit voornamelijk voort uit de opslag van de onderhoudscontracten als gevolg van het toenemend verval van een groot aantal lokalen, de geleidelijke stijging van de prijzen, de uitbreiding van lokalen en van uitrustingen voor de automatische sortering, evenals door het ten laste leggen van de Regie der Posterijen van de uitgaven betreffende de verlichtingsinstallaties in de door de Regie bezette Staatsgebouwen.

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena, enz.).

Het krediet van 767 136 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	F 496 119 000
— door de N.M.V.B.	2 667 000
— door private ondernemingen	17 500 000
— door de SABENA, zeevaartmaatschappijen, enz.	250 850 000

F 767 136 000

Verhoging : 50 050 000 frank.

L'augmentation est due :

- à l'adaptation de la redevance à la S.N.C.B. en fonction de la hausse des prix;
- à l'accroissement du poids du courrier belge transporté vers l'étranger par les compagnies maritimes et aériennes.

Poste 13. Etudes, expérimentations, relations publiques.

Augmentation : 2 858 000 francs.

L'augmentation est due notamment à la poursuite d'études et d'expérimentations dont le programme avait été réduit en 1976.

Poste 14. Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes.

Crédit inchangé.

Poste 15. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires.

Diminution : 15 450 000 francs.

Crédit adapté.

Poste 16. Renouvellement d'équipements et d'installations.

Augmentation : 5 210 000 francs.

L'augmentation est basée sur la croissance du coût des salaires et des matériaux nécessaires à l'entretien du propriétaire assuré dans les bâtiments postaux par la Régie des Bâtiments.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

Art. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et de maladies professionnelles.*

Exécution de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents de travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

Le crédit de 22 000 000 de francs comprend :

- 14 000 000 de francs pour le remboursement des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie;
- 8 000 000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.

Augmentation : 1 000 000 de francs.

Crédit adapté aux besoins probables.

Art. 9. — *Interventions sociales.*

Poste 1. Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes ».

Augmentation : 12 739 000 francs.

Le subside pour 1977 est égal à 0,6 % du crédit des articles 01 et 06, augmenté du montant annuel des pensions liquidées au personnel des postes sous le régime Etat (application de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1971).

Poste 2. Autres interventions.

Augmentation : 29 000 000 de francs.

L'augmentation est due à la hausse des prix et à l'accroissement du nombre de bénéficiaires.

Art. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Poste 1. Secours pour position exceptionnelle.

Augmentation : 500 000 francs.

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires et de la hausse de l'index.

Poste 2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires).

Augmentation : 5 500 000 francs.

De verhoging is te wijten aan :

- de aanpassing van de toelage aan de N.M.B.S., in functie van de stijging van de prijzen;
- de toename van het gewicht van de belgische briefwisseling naar het buitenland vervoerd door de zeevaart- en luchtvaartmaatschappijen.

Post 13. Studies, proefnemingen, public relations.

Verhoging : 2 858 000 frank.

De verhoging is namelijk te wijten aan het voortzetten van de studies en experimenten, waarvan het programma verminderd werd in 1976.

Post 14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid.

Ongewijzigd krediet.

Post 15. Verlies voortspruitend uit tekorten van de kashouders van de Regie alsmede uit buitengewone voorvallen.

Vermindering : 15 450 000 frank.

Aangepast krediet.

Post 16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.

Verhoging : 5 210 000 frank.

De verhoging steunt op de aangroei van de kosten van lonen en materiaal nodig voor het eigenaarsonderhoud uitgevoerd door de Regie der Gebouwen in de postgebouwen.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Art. 8. — *Vergoedingen te betalen aan slachtoffers of andere recht-hebbenden als schadevergoeding ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de uitvoering van de dienst en beroepsziekten.*

Uitvoering van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Het krediet van 22 000 000 frank omvat :

- 14 000 000 frank voor de terugbetaling van de kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, protese en orthopedie;
- 8 000 000 frank voor de renten ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.

Verhoging : 1 000 000 frank.

Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 9. — *Sociale tussenkomsten.*

Post 1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen ».

Verhoging : 12 739 000 frank.

De subsidie voor 1977 is gelijk aan 0,6 % van het krediet der artikels 01 en 06, vermeerderd met het jaarlijks bedrag der pensioenen vereffend aan het postpersoneel onder staatsregime (toepassing van het Ministerieel besluit van 4 november 1971).

Post 2. Andere tussenkomsten.

Verhoging : 29 000 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de prijzen en aan de toename van het aantal begunstigten.

Art. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Post 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.

Verhoging : 500 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de toename van het aantal begunstigten en uit de verhoging van de index.

Post 2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).

Verhoging : 5 500 000 frank.

Hausse de la quote-part du Service social des Postes dans les frais d'exploitation des mess gérés par d'autres services sociaux, pour les diners servis aux agents de la Régie des Postes, et incidence des prix sur les frais d'entretien.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers* (crédit non limitatif).

Crédit estimé à 3 000 000 de francs pour les dépenses de fournitures de papier destinées à l'exécution de travaux (impression de timbres notamment) pour compte de tiers et 4 500 000 francs pour la réparation des camionnettes suite aux accidents de roulage avec responsabilité de tiers.

Crédit inchangé.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT
CONFIES A DES TIERS.

Art. 12. — *Dépenses de premier établissement.*
(En milliers de francs.)

Stijging van de bijdrage van de Sociale Dienst der Posterijen in de exploitatiekosten van de messes door andere sociale diensten beheerd, voor middagmalen door de bedienden van de Regie der Posterijen benuttigd en de weerslag van de prijzen op de onderhoudskosten.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden* (niet-limitatief krediet).

Krediet geraamd op 3 000 000 frank voor de uitgaven voor levering van papier bestemd voor het uitvoeren van werken (o.a. drukken van zegels) voor rekening van derden en 4 500 000 frank voor de herstelling van bestelwagens ingevolge verkeersongevallen waarvoor een derde verantwoordelijk is.

Ongewijzigd krediet.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

Art. 12. *Uitgaven van eerste oprichting.*
(In duizendtallen frank.)

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen	
A. — Programme de 1977.			A. — Programma 1977.
Bâtiments et terrains	766 180	186 221	Gebouwen en gronden.
Achat de mobilier et matériel	103 000		Aankoop van meubilair en materieel.
Achat de machines de bureau	31 000		Aankoop van bureaumachines.
Achat de véhicules	100 000		Aankoop van voertuigen.
Achat de mobilier et matériel pour le Servi- ce social.	6 423		Aankoop van meubilair en materieel voor de Sociale Dienst.
Achat de mobilier et matériel pour les res- taurants et cantines.	23 577		Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantines.
Aménagement des locaux postaux (gui- chets, cloisons, etc.)	20 000	93 087	Inrichting van postlokalen (loketten, schei- sels, enz.).
Equipement des services postaux en matériel lourd.	47 350		Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel.
Achat de machines destinées à l'automa- tisation du tri postal.	29 900		Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der brief- wisseling.
Crédit d'engagement sollicité	1 127 430		Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1977		279 308	Vereffeningenkrediet voor 1977.
B. — Programme de 1976.			B. — Programma 1976.
Engagements probables au 31 décembre 1976.	1 567 775		Vermoedelijke vastleggingen op 31 decem- ber 1976.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.	301 300		Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1976.
Reste à liquider	1 266 475		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1977		929 226	Vereffeningenkrediet voor 1977.
C. — Programmes de 1975 et antérieurs.			C. — Programma's 1975 en vorige.
En-cours des engagements au 31 décem- bre 1975.	880 869		Op 31 december 1975 niet betaalde vastleg- gingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1976.	624 310		Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1976.
Reste à liquider	256 559		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1977		116 103	Vereffeningenkrediet voor 1977.
Total du crédit de liquidation pour 1977 ...		1 324 637	Totaal vereffeningenkrediet voor 1977.

CHAPITRE VII.
CHARGES FINANCIERES.

Art. 16. — *Charges financières envers des tiers.*

Le montant de 30 734 000 francs représente la part d'intérêt afférente à l'année 1977 sur les emprunts prévus en 1976 et 1977.

CHAPITRE VIII.
OPERATIONS DE TRESORERIE.

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).*

Le placement des disponibilités de la Régie est estimé à 800 000 000 de francs.

CHAPITRE X.
REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

Art. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif).*

Il s'agit :

- de remboursements sur affranchissements (25 765 000 francs);
- de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (30 000 000 de francs).

Dépenses sur fonds de tiers
(pour ordre).

Dépenses estimées à 11 631 572 042 000 francs se décomposant comme suit :

— Service des chèques et virements postaux	11 437 003 362 000
— Service de la Loterie nationale et autres	114 489 633 000
— Dépenses pour compte de la C.G.E.R.	47 477 532 000
— Service des mandats-poste	19 246 170 000
— Service des effets de commerce	1 423 778 000
— Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	3 968 958 000
— Service des abonnements aux journaux	1 259 464 000
— Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	6 036 648 000
— Opérations sur recettes Régie affectées	666 497 000

F 11 631 572 042 000

HOOFDSTUK VII.
FINANCIELE LASTEN.

Art. 16. — *Financiële lasten jegens derden.*

Het bedrag van 30 734 000 frank vertegenwoordigt het interestge-deelte betreffende het jaar 1977, op de leningen voorzien voor 1976 en 1977.

HOOFDSTUK VIII.
THESAURIEVERRICHTINGEN.

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).*

De belegging van de beschikbare gelden van de Regie wordt geraamd op 800 000 000 frank.

HOOFDSTUK X.
TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.

Art. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet).*

Betreft :

- terugbetalingen op frankeringen (25 765 000 frank);
- verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegel-uitgiften aan organismen met liefdadig of kultureel doel (30 000 000 frank).

Uitgaven op fondsen van derden
(voor orde).

Uitgaven geraamd op 11 631 572 042 000 frank onderverdeeld als volgt :

— Dienst der checks en postoverschrijvingen ...	F 11 437 003 362 000
— Dienst van de Nationale Loterij en anderen	114 489 633 000
— Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K.	47 477 532 000
— Dienst der postwissels	19 246 170 000
— Dienst der handelseffekten	1 423 778 000
— Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	3 968 958 000
— Dienst van de abonnements op dagbladen	1 259 464 000
— Diverse (vergunningszegels, postcolliziegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften)	6 036 648 000
— Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming	666 497 000

F 11 631 572 042 000

ANNEXE I.

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES
DE LA REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.**

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

A. — Compte du personnel.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar aan te rekenen blijven</i>	—	—	4 710
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i>	15 639 303	—	—
Totaux. — Totalen	15 639 303	—	

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations — Matériel — Mobilier.)

Actifs au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	127 374 873
Constitution d'actifs pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar</i> :			
<i>a) Factures de tiers. — Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i>	11 670 867	—	—
<i>b) Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :</i>			
du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	678 816	—
du compte des stocks. — <i>van de rekening voorraden</i>	—	2 820 000	—
du compte travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i> ..	—	107 717	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	1 071 667	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	305 548	—	—
Totaux. — Totalen	11 976 415	4 678 200	

BIJLAGE I.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN
VAN DE REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

(In duizendtallen frank.)

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. — Rekening personeel.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Utilisation. — Benutting :			
en compte d'exploitation. — in exploitatierekening	—	14 668 753	—
en compte d'établissement. — in rekening aanleg	—	678 816	—
en compte de renouvellement et d'assurance. — in rekening ver- nieuwing en verzekering	—	41 270	—
en compte « Travaux pour tiers ». — in rekening « Werken voor derden »	—	92 321	—
en compte « Travaux en régie ». — in rekening « Werken in regie ».	—	158 143	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. — Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog aan te rekenen blijven	—	—	4 710
Totaux. — Totalen	—	15 639 303	

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Suppression d'actifs au cours de l'année. — Afschaffing van activa in de loop van het jaar	—	1 300 000	—
Solde actif à la fin de l'année. — Actief saldo op het einde van het jaar	—	—	142 729 488
Totaux. — Totalen	—	1 300 000	

C. — Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Stock au début de l'année. — <i>Stock bij het begin van het jaar</i>	—	—	4 906 648
Entrées de l'année. — <i>Ingangen gedurende het jaar</i> :			
<i>a) Factures de tiers. — Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i> ...	3 744 566	—	—
<i>b) Matériel rentrant. — Terugverkregen materieel :</i>			
— des installations supprimées. — <i>van weggenomen inrichtingen.</i>	—	350 000	—
— des travaux de renouvellement. — <i>van vernieuwingswerken</i> ...	—	20 913	—
— du compte des travaux pour tiers. — <i>van de rekening der werken voor derden</i>	—	13 592	—
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	785 954	—
Totaux. — Totalen		1 170 459	

D. — Compte de portefeuille.

Actifs au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	265 671
Placements de l'année. — <i>Beleggingen van het jaar</i>	9 300 000	—	—
Participation dans divers organismes. — <i>Deelneming in allerlei organis- men</i>	500	—	—
Totaux. — Totalen	9 300 500	—	

C. — Rekening magazijnen (stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. — <i>Verkopen van het jaar</i>	30 000	—	—
Utilisation. — <i>Benutting:</i>			
— en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	2 820 000	—
— en compte d'exploitation. — <i>in rekening exploitatie</i>	—	413 658	—
— en compte des travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	52 542	—
— en compte des travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i> .	—	824 199	—
— en compte Fonds d'amortissement : — <i>in rekening Afschrijvings-fonds</i> :			
a) travaux de renouvellement. — <i>vernieuwingswerken</i>	—	298 753	—
b) amortissement de matériel. — <i>afschrijving van materieel</i> ...	—	80 166	—
c) amortissement du matériel vendu. — <i>afschrijving van ver-kocht materieel</i>	—	45 100	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
— en compte travaux Régie. — <i>In rekening werken Regie</i>	—	15 000	—
Stock à la fin de l'année. — <i>Stock op het einde van het jaar</i>	—	—	5 242 255
Totaux. — Totalen	30 000	4 549 418	

D. — Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. — <i>Tegeldemaking gedurende het jaar</i> .	9 300 000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	266 171
Totaux. — Totalen	9 300 000	—	

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Frais et recettes à répartir au début de l'année. — <i>Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar</i>	—	—	467 664
Frais et pertes sur émission d'emprunt. — <i>Kosten en verlies op uitgifte van lening</i>	315 990	—	—
Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices. — <i>Betaling aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	315 990	—	

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

Dépenses. — <i>Uitgaven.</i>			
Remboursement de préfinancement. — <i>Terugbetaling van prefinanciering.</i>	3 600 000	—	—
Prêts accordés au personnel. — <i>Leningen toegestaan aan het personeel.</i>	66 000	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — <i>Terugbetalingen van provisies aan de abonnees</i>	240 000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	150 754	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i> ...	299 000	—	—
Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. — <i>Sommen door de Regie te betalen als B.T.W.</i>	3 243 300	—	—
Affectation des redevances radio et TV. — <i>Bestemming v/h kijk- en luistergeld</i>	8 077 664	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	2 876 270
Totaux. — Totalen	15 676 718	—	

E. — Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Affectation en compte. — Bestemming in rekening :			
Exploitation. — Exploitatie.			
Recettes à répartir. — Te verdelen ontvangsten	—	—	—
Frais d'exploitation imputés. — In last genomen exploitatiekosten.	—	—	—
Résultats. — Resultaten.			
Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop	—	208 702	—
Intérêts répartis. — Verdeelde interesten	—	—	—
Du compte Réserves : — Van de rekening Reserves :			
Répartition bénéfice. — Winstverdeling	—	—	—
Solde fin de l'année. — Saldo einde van het jaar	—	—	574 952
Totaux. — Totalen	—	208 702	

F. — Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

Solde au début de l'année. — Saldo bij het begin van het jaar	—	—	2 697 270
Recettes. — Ontvangsten.			
Recettes de préfinancement. — Ontvangsten van prefinanciering	3 600 000	—	—
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan	36 000	—	—
Provisions d'abonnés. — Provisies van abonnees	448 000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — Finan- ciële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »	150 754	—	—
Autres opérations pour tiers. — Andere verrichtingen voor derden ...	300 000	—	—
T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie. — B.T.W. te heffen op de prestaties geleverd door de Regie	3 243 300	—	—
Recettes radio- et TV-redevances. — Ontvangsten inzake kijk- en luist- tergeld	8 077 664	—	—
Totaux. — Totalen	15 855 718	—	

G. — Compte du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken van het jaar :</i>			
— factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	53 100	—	—
— du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	41 270	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	298 753	—
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	9 412	—
— du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	51 000	—
Amortissement d'installations supprimées : — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen :</i>			
— du compte établissement. — <i>van de rekening aanleg</i>	—	950 000	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen :</i>			
Amortissement sur ventes de matériel. — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	45 100	—
Amortissement de matériel en magasin. — <i>Afschrijving van materieel in magazijn</i>	—	80 166	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	545 046	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	49 853 375
Totaux. — Totalen	53 100	2 020 747	

H. — Compte du Fonds d'assurance.

Charges. — <i>Lasten :</i>			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	66 793	—	—
— du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	—	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	—	—
— du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	—	—
— du compte travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	—	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	748 548
Totaux. — Totalen	66 793	—	

G. — Rekening van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	45 819 309
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	25 000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	6 061 000	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	20 913	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	1 000	—
Totaux. — Totalen	25 000	6 082 913	

H. — Rekening van het Verzekeringsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	710 651
Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
produit des placements. — <i>opbrengst van de beleggingen</i>	190	—	—
autres recettes. — <i>andere ontvangsten</i>	4 500	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	100 000	—
Totaux. — Totalen	4 690	100 000	

I. — Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetaling van leningen</i>	4 467 726	—	—
Solde passif à la fin de l'année. — <i>Passief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	85 310 366
Totaux. — Totalen	4 467 726	—	

J. — Compte capital.

Capital à la fin de l'année. — <i>Kapitaal op het einde van het jaar</i> ...	—	—	1 721 399
Totaux. — Totalen	—	—	

K. — Compte de réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	—	—
Impôt des sociétés. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	—	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — <i>Saldo der reserves op het einde van het jaar</i>	—	—	9 023 361
Totaux. — Totalen	—	—	

I. — Rekening leningen.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Passif au début de l'année. — <i>Passiva bij het begin van het jaar</i>	—	—	74 278 092
Emission d'emprunts. — <i>Uitgifte van leningen</i>	15 500 000	—	—
Totaux. — Totalen	15 500 000	—	

J. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar :</i>			
a) dette investie par l'Etat dans les T.T. — <i>schuld door de Staat in de T.T. belegd</i>	—	—	1 121 399
b) Fonds spécial versé par l'Etat. — <i>Bijzonder Fonds door de Staat gestort</i>	—	—	600 000
Totaux. — Totalen	—	—	

K. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	8 475 151
Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt des sociétés. — <i>Terugbetaling door de Staat van de teveel betaalde vennootschapsbelastingen</i>	85	—	—
Transfert du résultat de l'exercice. — <i>Overdracht van het resultaat van het dienstjaar</i>	—	3 079	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	545 046	—
Totaux. — Totalen	85	548 125	

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan :</i>			
Art. 4 : approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	3 744 566
Art. 11 : travaux pour tiers. — <i>werken voor derden</i>	—	—	76 497
Art. 12 : travaux d'extension. — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	11 671 867
Engagements abandonnés sur exercices antérieurs. — <i>Prijsgegeven vastleggingskredieten op vorige dienstjaren</i>	—	—	—
Engagements en cours d'exécution fin d'année. — <i>Verbindenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	—	—	20 010 660
Totaux. — Totalen	—	—	35 503 590
Totaux généraux du chapitre I. — Algemene totalen van hoofdstuk I.	61 241 111	7 869 406	

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	—	—	20 575 290
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis de tiers pendant l'année. — <i>Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan :</i>			
Art. 4: approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	3 674 500
Art. 11: travaux pour tiers. — <i>werken voor derden</i>	—	—	80 000
Art. 12: travaux d'extension. — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	11 173 800
Totaux. — Totalen	—	—	35 503 590
Totaux généraux du chapitre I. — Algemene totalen van hoofdstuk I.	40 715 493	28 428 461	

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

M. — Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatie-uitgaven</i> :			
a) factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	2 363 784	—	—
b) mouvements intérieurs. — <i>interne bewegingen</i> :			
du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	14 668 753	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i> ...	—	413 658	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	238 869	—
du compte des frais à répartir. — <i>van de rekening van de te verdelen kosten</i>	—	—	—
du compte Fonds d'amortissement. — <i>van de rekening Afschrij- vingsfonds</i>	—	—	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — <i>Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten</i>	2 769 640	—	—
Transfert au compte de résultats. — <i>Overdracht naar de rekening resul- taten</i>	—	13 801 683	—
Totaux. — Totalen	5 133 424	29 122 963	

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	553 246
factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	29 000	—	—
du compte de personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	158 143	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i> ...	—	824 199	—
du compte des travaux pour tiers. — <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	2 000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i> ...	—	120 700	—
du compte fonds d'amortissement. — <i>van de rekening afschrij- vingsfonds</i>	—	1 000	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i> ...	—	15 000	—
du compte des travaux en Régie. — <i>van de rekening werken in Regie</i>	—	6 000	—
Totaux. — Totalen	29 000	1 127 042	

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

M. — Exploitatierkening.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Recettes d'exploitation. — <i>Exploitatie-ontvangsten</i>	32 045 540	—	—
Recettes diverses. — <i>Allerlei ontvangsten</i>	893 980	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
a) <i>Frais généraux incorporés dans les travaux. — Algemene onkosten ingelijfd in de werken :</i>			
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	1 071 667	—
en compte des travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	73 500	—
en compte des travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie.</i>	—	120 700	—
en compte fonds d'amortissement. — <i>in rekening afschrijvings- fonds</i>	—	51 000	—
Totaux. — Totalen	32 939 520	1 316 867	

N. — Rekening der werken in regie.

Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten :</i>			
en compte d'exploitation. — <i>in exploitatierkening</i>	—	238 869	—
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	107 717	—
en compte de travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	10 000	—
en compte Fonds d'amortissement. — <i>in rekening Afschrijvings- fonds</i>	—	9 412	—
en compte Fonds d'assurance. — <i>In rekening Verzekeringsfonds</i> ...	—	—	—
en compte des magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	785 954	—
en compte des travaux en Régie. — <i>in rekening werken in Regie</i> ..	—	6 000	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	551 336
Totaux. — Totalen	—	1 157 952	

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	85 670
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	76 497	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	92 321	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	52 542	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i> .	—	10 000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	73 500	—
Totaux. — Totalen	76 497	228 363	

P. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières envers l'Etat. — <i>Financiële lasten jegens de Staat</i> :			
sur capital investi. — <i>op vastgelegd kapitaal</i>	50 463	—	—
sur Fonds spécial. — <i>op Bijzonder Fonds</i>	27 000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — <i>Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen</i>	7 694 539	—	—
Frais et pertes sur emprunts. — <i>Kosten en verliezen op leningen</i>	—	208 702	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds</i>	—	6 061 000	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	—	100 000	—
Droits irrécouvrables. — <i>Oninbare rechten</i>	10 000	—	—
Solde bénéficiaire de l'année. — <i>Batig saldo van het jaar</i>	—	3 079	—
Totaux. — Totalen	7 782 002	6 372 781	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II	13 020 923	36 851 149	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	74 262 034	44 720 555	—

O. — Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Montant facturé pendant l'année. — <i>Gefactureerd bedrag gedurende het jaar</i>	310 000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
en compte des magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	13 592	—
en compte travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i>	—	2 600	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	64 938
Totaux. — Totalen	310 000	15 592	

P. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Solde créditeur du compte d'exploitation. — <i>Creditsaldo van de exploitatierekening</i>	—	13 801 683	—
Revenus financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	353 100	—	—
Bénéfice de change. — <i>Wisselwinst</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	353 100	13 801 683	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II	33 602 620	16 292 094	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	74 318 113	44 720 555	—

CHAPITRE III. — COMPTE DE LA TRESORERIE.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	43 390
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	74 318 113	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	74 318 113	—	—

HOOFDSTUK III. — THESAURIEREKENING.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	74 262 034	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	99 469
Totaux. — <i>Totalen</i>	74 262 034	—	—

DETAIL DU FONDS
DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

Prélèvements pour 1977.

NATURE DES INSTALLATIONS	Durée de vie	Taux d'amortissement (%)
AARD VAN DE INRICHTINGEN	Levensduur	Afschrijvings-percent (%)
Terrains. — <i>Terreinen</i>	—	—
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>	50 ans/jaar	2
Équipement des bâtiments. — <i>Uitrusting van de gebouwen</i>	20 ans/jaar	4,50
Aménagements spéciaux des bâtiments. — <i>Bijzondere inrichtingen van de gebouwen</i>	5 ans/jaar	20
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	15 ans/jaar	3 (%)
Gros outillage. — <i>Zware werktuigen</i>	10 ans/jaar	9
Véhicules à moteur. — <i>Motorvoertuigen</i>	5 ans/jaar	15 (%)
Véhicules à moteur pour port à domicile. — <i>Motorvoertuigen voor aanhuisbestelling</i>	2 ans/jaar	— (%)
Outillage divers. — <i>Allerlei werktuigen</i>	3 ans/jaar	5 (%)
Câbles sous-marins. — <i>Onderzeese kabels</i>	15 ans/jaar	6,66
Grands câbles. — <i>Grote kabels</i>	25 ans/jaar	1
Équipement des grands câbles. — <i>Uitrusting van de grote kabels</i>	10 ans/jaar	2 (%)
Faisceaux hertziens. — <i>Hertzgolfverbindingen</i>	12 ans/jaar	3 (%)
Faisceaux hertziens pour TV distribution. — <i>Hertzgolfverbindingen voor TV distributie</i>	10 ans/jaar	10
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	25 ans/jaar	3,3
Équipement de transmission. — <i>Uitrusting voor transmissie</i>	15 ans/jaar	6
Installations radio. — <i>Radioinrichtingen</i>	12 ans/jaar	3 (%)
Satellites : — <i>Satellieten</i> :		
Secteur spatial. — <i>Ruimtesector</i>	5 ans/jaar	10
Secteur terrien. — <i>Aardstations</i>	10 ans/jaar	10
Centraux TF. — <i>TF-centrales</i>	15 ans/jaar	5
Centraux TX. — <i>TX-centrales</i>	15 ans/jaar	5
Lignes aériennes. — <i>Luchtlijnen</i>	20 ans/jaar	1 (%)
Câbles aériens. — <i>Luchtkabels</i>	10 ans/jaar	9
Supports. — <i>Steunen</i>	20 ans/jaar	5
Câbles locaux souterrains. — <i>Ondergrondse lokale kabels</i>	25 ans/jaar	3,3
Terminaux (postes TF, postes télex, Modem, phototélégraphie). — <i>Einduitrustingen (TF- en TX-toestellen, moderns, fototelegrafie)</i>	12 ans/jaar	8
Sémaphore. — <i>Semafoon</i>	12 ans/jaar	7,50
Laboratoires. — <i>Laboratoria</i>	10 ans/jaar	3 (%)
Installations diverses. — <i>Allerlei inrichtingen</i>	15 ans/jaar	1 (%)
Dépenses software. — <i>Uitgaven software</i>	5 ans/jaar	20
Frais étude implantation télédistribution. — <i>Studiekosten voor oprichting teledistributienet</i>	—	—
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	10 ans/jaar	10
T.V.A. non déductible. — <i>Niet-aftrekbare B.T.W.</i>		
Totaux. — <i>Totalen</i>		
Amortissements sur extensions nettes probables 1976-1977 (%). — <i>Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1976-1977 (%)</i>		
Amortissements sur magasins. — <i>Afschrijvingen op magazijnen</i>		
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		

(1) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(2) Taux réduit, adapté à la réserve existante pour ces catégories d'installations.

(3) Amortissement suspendu.

(4) Montant établi sur base des prévisions d'investissement. Ce chiffre sera redressé en fonction des réalisations effectives.

**OMSTANDIGE OPGAVE
VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.**

Afnemingen voor 1977.

Immobilisé au 31 décembre 1975 (en milliers de francs) <i>Vastgelegd op 31 december 1975 (in duizendtallen frank)</i>		Déjà amorti au 31 décembre 1975 (en milliers de francs)	Prélèvement proposé pour 1977 (en milliers de francs)
Valeur des écritures — Waarde in de geschriften	Valeur des installations en service — Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen	— <i>Reeds afgeschreven op 31 december 1975 (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Afneming voorgesteld voor 1977 (in duizendtallen frank)</i>
463 937	463 937	—	—
12 464 780	10 272 299	1 909 716	205 446
3 286 626	3 163 967	926 668	142 379
124 644	124 162	77 637	24 832
405 830	405 830	294 832	12 175
912 416	912 416	517 211	82 117
551 905	551 905	318 067	82 786
23 697	23 697	22 889	—
83 107	83 107	42 061	4 155
580 449	580 449	273 450	38 658
3 547 573	3 459 445	2 859 166	34 594
957 480	919 437	331 312	18 389
47 808	47 808	20 033	1 434
6 740	6 239	187	624
4 214 844	4 035 755	1 660 444	133 180
5 059 298	4 829 261	1 602 823	289 756
426 986	418 973	282 015	12 569
297 038	297 038	252 436	29 704
274 011	274 011	122 620	27 401
41 314 196	37 283 123	15 899 042	1 864 156
1 455 997	1 114 934	408 490	55 747
464 002	464 002	404 345	4 640
23 747	23 747	10 646	2 137
379 838	379 838	305 108	18 992
23 534 609	23 111 047	8 850 811	762 665
5 486 921	5 486 921	1 235 091	438 954
161 226	161 226	47 454	12 092
88 713	88 713	64 188	2 661
12 110	12 110	6 516	121
282	282	169	56
366	366	11	355
3 656 724	3 656 724	—	365 672
110 307 900	102 652 769	38 745 438	4 668 447
2 251 588	2 251 588	328 378	102 447
112 559 488	104 904 357	39 073 816	4 770 894
30 170 000	28 118 440	—	1 279 389
142 729 488	133 022 797	39 073 816	6 050 283
			10 717
			6 061 000

(¹) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

(²) Verminderd percent, aangepast aan de reeds bestaande reserve voor deze categorieën van inrichtingen.

(³) Afschrijving opgeheven.

(⁴) Bedrag berekend op basis van de voorziene investeringen. Dit cijfer zal aangepast worden in functie van de werkelijke verwezenlijkingen.

FONDS D'ASSURANCE.

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accident de roulage.

VERZEKERINGSFONDS.

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico op gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten, voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg van en naar het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen.

ANNEXE II.

PREFIGURATION
DU COMPTE GENERAL D'EXPLOITATION
ET DES RESULTATS
DE LA REGIE DES POSTES.

BIJLAGE II.

VOORAFBEELDING
VAN DE ALGEMENE EXPLOITATIE-
EN RESULTATENREKENING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.

ANNEXE II.

**PREFIGURATION DU COMPTE GENERAL D'EXPLOITATION
ET DES RESULTATS DE LA REGIE DES POSTES.**

(En milliers de francs.)

DEPENSES — UITGAVEN	Poste aux lettres — <i>Brievenpost</i>	Poste financière — <i>Financiële post</i>	Service des chèques et virements postaux — <i>Dienst der checks en postover-schrijvingen</i>	Total — <i>Totaal</i>
Dépenses de personnel (art. 1 <i>partim</i> , 2 et 6). — <i>Personeels-uitgaven (art. 1 partim, 2 en 6)</i>	15 553 227	1 484 316	6 987 894	24 025 437
Autres dépenses d'exploitation (art. 4 <i>partim</i> , 5, 7 <i>partim</i> , 9, 10 et 24). — <i>Andere exploitatieuitgaven (art. 4 partim, 5, 7 partim, 9, 10 en 24)</i>	3 628 894	346 322	1 630 423	5 605 639
Intérêt dû à l'Etat sur capital investi (art. 15). — <i>Interest op vastgelegd kapitaal verschuldigd aan de Staat (art. 15)</i> ...	—	—	—	—
Charges financières envers des tiers (art. 16). — <i>Financiële lasten jegens derden (art. 16)</i>	19 767	1 887	8 880	30 534
Prélèvement au profit du fonds d'amortissement. — <i>Afneming ten bate van het afschrijvingsfonds</i>	275 363	26 279	123 718	425 360
Prélèvement au profit du fonds d'assurance. — <i>Afneming ten bate van het verzekeringsfonds</i>	81 177	7 747	36 472	125 396
Totaux. — Totalen	19 558 428	1 866 551	8 787 387	30 212 366

BIJLAGE II.

VOORAFBEELDING VAN DE ALGEMENE EXPLOITATIE-
EN RESULTATENREKENING VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.

(In duizendtallen frank.)

RECETTES — ONTVANGSTEN	Poste aux lettres — Brievenpost	Poste financière — Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postoverschrijvingen	Total — Totaal
Recettes d'exploitation (art. 1 et 2.2). — Exploitatieontvangsten (art. 1 en 2.2)	12 417 463	701 219	1 236 805	14 355 487
Revenus financiers (art. 4). — Financiële inkomsten (art. 4) ...	12 900	57 013	8 421	78 334
Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes). — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)	—	—	7 542 161	7 542 161
	12 430 363	758 232	8 787 387	21 975 982
Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen	7 128 065	1 108 319	—	8 236 384
Totaux. — Totalen	19 558 428	1 866 551	8 787 387	30 212 366

REGIE DES POSTES.

Détail du fonds de renouvellement
et d'amortissement.

Prélèvements pour 1977.

REGIE DER POSTERIJEN.

Omstandige opgave van het vernieuwings-
en afschrijvingsfonds.

Afnemingen voor 1977.

NATURE DES INSTALLATIONS AARD VAN DE INRICHTINGEN	Durée de vie Levensduur	Taux d'amortissement (¹) Afschrijvings- percent (¹)	Immobilisé au 31 décembre 1975 Vastgelegd op 31 december 1975	Prélèvement proposé pour 1977 Afneming voorgesteld voor 1977
Bâtiments (terrains exclus). — Gebouwen (terreinen uitgesloten).	50 ans/jaar	2	558 688 071	11 173 762
Tubes pneumatiques. — Pneumatische transportleidingen ...	50 ans/jaar	2	40 613 520	812 270
Mobilier. — Meubilair	20 ans/jaar	4,50	817 777 144	36 799 971
Gros outillage. — Zwaar gereedschap ...	10 ans/jaar	10	57 466 636	5 746 664
Equipements de l'informatique et du microfilmage. — Uitrustin- gen van de informatieverwerking en de microfilmaopname ...	5 ans/jaar	20	181 014 379	36 202 876
Outillage d'imprimerie. — Drukkerijmaterieel	10 ans/jaar	10	198 649 915	19 864 992
Véhicules et voitures à personnes. — Voertuigen en personen- wagens	5 ans/jaar	20	281 539 976	56 307 995
Matériel ferroviaire. — Spoorwegmaterieel	25 ans/jaar	3,88	97 534 072	3 784 322
Matériel de manutention avec ou sans moteur. — Transport- materieel met of zonder motor ...	10 ans/jaar	10	31 144 884	3 114 488
Matériel d'exposition et de relations, laboratoires photographi- ques et matériel didactique. — Tentoonstellings- en media- materieel, fotolaboratorium en didactisch materieel	20 ans/jaar	4,50	8 726 207	392 679
Machines de bureau. — Bureau machines ...	10 ans/jaar	10	153 215 046	15 391 505
Matériel de bureau et de sécurité. — Bureau- en veiligheids- materieel ...	20 ans/jaar	4,50	61 115 644	2 750 204
Installations de transport par tubes. — Installaties van de pneu- matische transportleidingen ...	10 ans/jaar	10	5 190 015	519 001
Petit matériel et petit outillage. — Klein materieel en klein gereed- schap	5 ans/jaar	20	48 674 076	9 734 815
Equipements « poste aux lettres ». — Uitrusting « brievenpost ».	10 ans/jaar	10	151 250 178	15 125 018
Equipements spécifiques de tri des correspondances. — Specifieke uitrustingen voor het sorteren van de briefwisseling ...	10 ans/jaar	10	615 282 939	61 528 294
Total. — Totaal ...			3 308 582 702	279 248 856
Amortissements sur extensions nettes probables 1976-1977. — Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1976-1977.			1 731 153 000	146 111 144
			5 039 735 702	425 360 000

(¹) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(¹) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Estimation des coûts (en milliers de francs) — Kostenraming (in duizendtallen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS : — VASTE DIENSTEN :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux (rangs 17 et 16). — <i>Ambtenaren-generaal (rangen 17 en 16)</i>	16	16	—	13 747
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	782	734	2	371 501
Niveau II	5 696	5 142	12	1 397 925
Niveau III	10 425	9 531	54	1 989 558
Niveau IV	10 410	9 838	29	1 578 720
Total. — Totaal	27 329	25 261	97	5 351 451
II. — PERSONNEL DE COMPLEMENT : — HULPPEKSONEEL :				
Niveau I	—	6	}	627 058
Niveau II	—	87		
Niveau III	—	1 563		
Niveau IV	—	1 725		
Total. — Totaal	—	3 381		627 058
III. — PERSONNEL ELOIGNE DU SERVICE SANS TRAITEMENT : — PERSONEEL UIT DE DIENST VERWIJDERD ZONDER WEDDE :				
Niveau I	—	6	}	—80 509
Niveau II	—	72		
Niveau III	—	169		
Niveau IV	—	203		
Total. — Totaal	—	450		—80 509
IV. — DEPENSES RELATIVES : — UITGAVEN MET BETREKKING TOT :				
— à adaptation des cadres (à 100 %). — <i>de aanpassing van de formaties (100 %)</i>				183 582
— aux augmentations suivant les barèmes (à 100 %). — <i>de weddeverhogingen volgens de weddeschalen (100 %)</i> ..				102 000
— au recrutement d'étudiants pour les vacances (à 100 %). — <i>de aanwerving van studenten voor de vakantie (100 %)</i>				22 597
— au supplément de traitement en vue du minimum légal garanti (à 100 %). — <i>de weddetoeslag voor levensminimum (100 %)</i>				21 130
— à l'augmentation résultant du mouvement de l'index (67,34 %). — <i>de verhoging voortspruitend uit de indexschommelingen (67,34 %)</i>				4 193 470
Total de l'article 1^{er} - poste 1. — Totaal artikel 1 - post 1 ..				10 420 779

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

REGIE DES POSTES.

REGIE DER POSTERIJEN.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Estimation des coûts (en millions de francs) — Kostenraming (in miljoenen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires, contractuels — Hulpkrachten, kontraktuelen	
I. — SERVICES PERMANENTS : — VASTE DIENSTEN :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	24	23	—	18,0
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	410	289	—	142,6
Niveau II	5 703	3 308	—	953,7
Niveau III	13 815	12 248	—	2 488,8
Niveau IV	31 107	30 359	—	5 724,6
Total. — <i>Totaal</i>	51 059	46 227	—	9 327,7
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.				
	—	—	—	—
III. — EN DISPONIBILITE : — TER BESCHIKKING :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	5	—	1,9
Niveau II	—	46	—	9,1
Niveau III	—	59	—	8,0
Niveau IV	—	196	—	31,0
Total. — <i>Totaal</i>	—	306	—	50,0
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE ET CONTRACTUEL : — HULPKRACHT EN KONTRAKTUEEL PERSONEEL :				
Niveau III	—	—	2 227	340,6
Niveau IV	—	—	2 429	363,6
Total. — <i>Totaal</i>	—	—	4 656	704,2
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	51 059	46 533	4 656	10 081,9

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET
des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1977.

ANNEXE.

INDEX.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING
van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1977.

BIJLAGE.

INHOUDSOPGAVE.

Pages

Bladz.

Tableau comparatif des dépenses

2

Vergelijkende tabel der uitgaven

3

Tableau récapitulatif

8

Samenvattende tabel

8

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*).

(En millions de francs.)

Art	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités: — (Aangevraagde kredieten)	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(4)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	—	—
11.02	Traitements du personnel de Cabinet (pour mémoire) ...	—	—
	Totaux pour le § 1 ...	—	—

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire) ...	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire) ...	—	—
	Totaux pour le § 2 ...	—	—
	Totaux pour le chapitre I ...	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.81	Indemnités diverses à des tiers, etc. (pour mémoire) ...	—	—
	Totaux pour le chapitre III ...	—	—
	Totaux pour la section 11 ...	—	—

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

(17)	(18)
------	------

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	—	0,4	—	Jaarwedde van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	11.01
—	—	0,7	3,4	1,0	Jaarwedden Kabinetspersoneel (<i>pro memorie</i>)	11.02
—	—	0,7	3,8	1,0	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	0,4	0,5	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>) ...	12.07
—	—	1,8	5,9	1,3	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.19
—	—	2,2	6,4	1,3	Totalen voor § 2.	
—	—	2,9	10,2	2,3	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	0,1	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. (<i>pro memorie</i>). ...	33.81
—	—	—	0,1	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	2,9	10,3	2,3	Totalen voor sectie 11.	

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Credits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Credits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 31.

Services administratifs des Postes,
Télégraphes et Téléphones.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc.	1,7	1,5 (1,5)
	Totaux pour le § 1	1,7	1,5 (1,5)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.53	Remboursement prestations R.T.T.	1,0	1,0 (1,0)
12.54	Frais de surveillance R.T.T. et Postes	—	—
	Totaux pour le § 2	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour le chapitre I	2,7	2,5 (2,5)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux	7 333,1	6 538,5 (6 578,5)
	Totaux pour l'article 32	7 333,1	6 538,5 (6 578,5)
	Transferts de revenus à l'étranger.		
34.85	Part d'intervention frais de fonctionnement U.P.U.	—	—
34.86	Parts contributives de la Belgique U.I.T.	—	—
	Totaux pour les articles 34	—	—
	Totaux pour le chapitre III	7 333,1	6 538,5 (6 578,5)

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

Sectie 31.

Administratieve diensten van Posterijen,
Telegrafie en Telefonie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,5	1,4	—	1,1	—	Bezoldigingen van het personeel, enz.	11.03
1,5	1,4	—	1,1	—	Totale voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

0,8	0,5	0,2	0,6	0,3	Terugbetaling prestaties R.T.T.	12.53
—	—	—	—	—	Kosten toezicht R.T.T. en Post	12.54
0,8	0,5	0,2	0,6	0,3	Totale voor § 2.	
2,3	1,9	0,2	1,7	0,3	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

6 026,6	6 026,6	—	5 022,1	123,8	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.	32.01
6 026,6	6 026,6	—	5 022,1	123,8	Totale voor artikel 32.	

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	—	—	1,7	Aandeel werkingskosten U.P.U.	34.85
—	—	—	—	—	Aandeel België U.I.T.	34.86
—	—	—	—	1,7	Totale voor de artikelen 34.	
6 026,6	6 026,6	—	5 022,1	125,5	Totale voor hoofdstuk III.	

(1) tot (2) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités — (Aangevraagde kredieten)	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics
à caractère d'entreprise.

02.02	Dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes	7 726,6	6 957,3 (6 957,3)
	Totaux pour le chapitre 01	7 726,6	6 957,3 (6 957,3)
	Totaux pour la section 31	15 062,4	13 498,3 (13 538,3)

Section 32.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel index et programmation sociale	719,0	707,5 (591,8)
	Totaux pour la section 32	719,0	707,5 (591,8)
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes	15 781,4	14 205,8 (14 130,1)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRÉTAIRE D'ETAT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	—	—
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat.	—	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	—	—
	Totaux pour les Titres I et II	15 781,4	14 205,8 (14 130,1)

(1) à (6) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽⁵⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽⁶⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten
met een bedrijfsmatig karakter.

6 797,2	6 797,2	—	5 033,5	326,3
6 797,2	6 797,2	—	5 033,5	326,3
12 826,1	12 825,7	0,2	10 057,3	452,1

Dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen. 02.02

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 31.

Sectie 32.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
12 826,1	12 825,7	3,1	10 067,6	454,4

Provisioneel krediet index en sociale programmatie ... 01.01

Totalen voor sectie 32.

Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 11.

KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	—	0,2	—
—	—	—	0,2	—
—	—	—	0,2	—
—	—	—	0,2	—
12 826,1	12 825,7	3,1	10 067,8	454,4

Vermogensuitgaven van het Kabinet ... 74.05

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 11. —
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.

Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.

Totalen voor Titels I en II

(1) tot (6) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Opérations courantes	15 781,4	14 205,8	12 826,1	10 073,3	Lopende verrichtingen.
Opérations de capital	—	—	—	0,2	Kapitaalverrichtingen.
Total	15 781,4	14 205,8	12 826,1	10 073,5	Totaal.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Opérations courantes	—	103,8	35,8	—	Lopende verrichtingen.
Opérations de capital	—	—	—	—	Kapitaalverrichtingen.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Opérations courantes	15 781,4	14 205,8	12 828,8	10 522,0	Lopende verrichtingen.
Opérations de capital	—	—	—	0,2	Kapitaalverrichtingen.
Total	15 781,4	14 205,8	12 828,8	10 522,2	Totaal.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Opérations courantes	—	103,8	35,8	—	Lopende verrichtingen.
Opérations de capital	—	—	—	—	Kapitaalverrichtingen.